



Diamars Juli 1 2014 - Edicion-8 Vol.194118  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
BBQ Ribs, Mac &  
Cheese, Banana &  
Salada  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Avp a  
cancela  
rueda di  
prensa y ta  
tene silencio**

## Crisis entre Banco Central y Gobierno **BANCO CENTRAL A NENGA MIKE Y JUAN DAVID PA COY PLACA DI RESERVA**

*Presidente a manda carta cu ta nenga  
categoricamente!*

Jan de Ruijter cu carta international contra Otmar Oduber pa  
corupcion

**Tin fraude grandi den  
bidding di Hard Rock Hotel**  
Konkelmento a haci cu Hard Rock Hotel/Southwest a  
gana bidding!

**Cas Princesa Aruba cu anochi luhoso den Cas di Cultura**



**Situacion ta sigui tenso entre Hulanda  
y Aruba:**

**Gobernador por manda  
e presupuesto pa auto  
destruccion na Hulanda**

*Diaberna awor Consejo di Reino na  
Hulanda por impone un 'aanwijzing'  
pisa riba AVP*

Mientras tin un impase formal entre Hulanda y Aruba, Mike Eman deliberadamente a escoge pa keda keto. For di fuentenan den Gobierno nos a compronde cu diaberna anochi mes a tuma lugar un reunion urgente cu varios Minister y un carta "pisa" a sali den direccion di Consejo di Minister di Reino. Den e carta a splica tur locual Gobierno di Aruba a haci caba, loke tin pensa di haci den e lunanan cu falta pa e aña aki y den e añanan nos dilanti. Tambe Gobierno a protesta den forma energico pa e pasonan cu Hulanda ta tumando, via e instituto Gobernador. Aparentemente Mike Eman den e carta a splica Hulanda cu net e ta cla pa hisa bek e BBO na 6%. No ta conoci si a haya contesta caba riba e carta pero entretanto Minister Juan David Yrausquin ta na Hulanda pa reuni cu Gobierno eyan. Aki na Aruba, Gobernador ta wardando riba e deliberacionnan ey pa dicidi ki paso e ta tuma. E por opta pa firma e presupuesto toch, si Hulanda y Aruba yega na un acuerdo, of e por opta pa manda e presupuesto pa Consejo di Minister di Reino, pa su auto destruccion. Esey sin duda lo ta un sla duro pa Aruba y lo bin cu su consecuencianan. Di otro banda, ta papiando di un posibel "aanwijzing" pa Aruba, cu lo por keda dicidi diaberna awo durante Consejo di Minister di Reino. Un tipo di accion asina a yega di sosode contra Corsou caba, e ta un "aviso serio" cu si no haci caso di dje, cu Hulanda lo por hasta hisa e nivel di medidanan cu ta tuma contra Gobierno di nos isla, pa sigura bon gobernacion. E ora cero a yega pa Mike Eman bira un homber serio y cuminsa ACCEPTA cu loke ela bin ta haciendo e ultimo anjanan ta puro show y malgastamento di placa. E ora cero a yega pa Mike Eman acepta cu tur su propaganda pa elimina BBO, tabata dom y e ora cero ta yegando pa hendenan serio por tuma over e maneho di nos pais pa asina garantisar Aruba un bon futuro.

**Copa Mundial 2014**



**1 di Juli**

12:00 pm: Argentina vs Suiza  
4:00 pm: Belgica vs U.S.A.

**myfitness**

**School Holiday Special!**

My Fitness St. Cruz ta ofrece hobenan menos cu 21 aña di edad y nos grandinan di 60+ e chance pa inscribi serka nos pa 2 luna largo pa solamente 100 florin. Asina mes! Paga solamente 100 florin (+25 florin di inscription fee) y train cu nos!

Con pa cuminsa? -Trece ID valido pa mostra cu bo tin menos di 21 aña di edad of 60+

-100 florin + one time only 25 florin pa inscription (total=125 florin plus BBO)

-Miembronan existente no mester paga pa inscription

-Bin inscribi prome cu 31 di Juli 2014 y train pa dos luna largo cu un pago di solamente 125 florin.

Pa mas information yama nos gym, St. Cruz #86: 5851211, of 5664396/5610872



Jan de Ruijter cu carta internacional contra Otmar Oduber pa corrupcion

## Tin fraude grandi den bidding di Hard Rock Hotel Konkelmento a haci cu Hard Rock Hotel/Southwest a gana bidding!



Rock hotel.

Dia 20 de December 2011, e companianan aki a ricibi un buki di 19 pagina cu ta contene e requisito- y condicionnan proponi pa Gobierno di Aruba pa dichi proyecto cual tambe tabata inclui cu ta rekeri un carta di garantia di banco irrevocabel y incondicional. Na Januari y Februari 2012, Elenath y Hotelco despues di a waak e condicionnan estableci pa Gobierno di Aruba a cay afor di e bidding.

Dia 28 di Maart 2012, e comision di evaluacion den su mayoria, apunta pa Minister Otmar Oduber, a dicidi pa honra e puntuacion di mas halto, esta 62 punto pa Southwest versus 51 punto di Global, pa cual e diferencia aki a wordo causa pa e motibo di "availability of finance" y e "required bank guarantee"; es decir pa motibo di disponibilidad di financiamiento como un garantia di banco. E score cu a wordo apunta na Southwest ta un fraudulent! Southwest no tabata tin ningun financiamiento disponel y tampoco no tabatin un garantia di banco cu ta irrevocabel ni tampoco incondicional, poni per datum 28 di Maart 2012. Esaki ta contrario na e hecho cu Minister di Turismo y otro ministernan a declara den publico cu Southwest ta e unico compania cu a entrega tur documentacion di banco segun cu a wordo rekeri y cu nan ta e unico compania cu a cumpli y pesey a wordo honra e bidding y contract.

Hopi acusacion den corant, na gobierno y na parlamento di Aruba y na parlamento Hulandes y Gobierno Hulandes como tambe na Ministerio Publico, cu Southwest Horeca a wordo otorga, un proyecto inhusto y contra ley y a wordo duna privilegianan contra ley, pasobra e NO tabata tin un garantia di banco na ordo, awor a wordo comproba cu tur e acusacionnan ey ta totalmente berdad.

Dia 20 di Januari 2013, Minister di Turismo di Aruba,

**1. The unjust and unlawful advantages given to Southwest Horeca Development related to the required irrevocable and unconditional bank guarantee of 2 million dollars.**

On November 11, 2011 the notary public opened intention letters of 4 companies which were interested in developing a four star resort hotel and casino on said location, Elenath Finance for a Blue Tree hotel, Desarollos Hotelco for a Hilton hotel, Global Destinations for a Starwood/Sheraton hotel and Southwest Horeca Development for a Hard Rock hotel.

On December 20, 2011 these companies received a 19 page Request For Proposal (RFP) containing the requirements of the government of Aruba for said project including the wording of a required irrevocable and unconditional bank guarantee. In January and February 2012 Elenath and Hotelco having reviewed the requirements including the stiff requirements for a bank guarantee, dropped out of the race.

On March 28, 2012 the Evaluation Commission with members mainly appointed or encouraged by the minister of Tourism Otmar Oduber decided to award the highest score of 62 points to Southwest versus 51 points to Global, the difference being caused by the category 'availability of finance' and the category 'required bank guarantee'. The score awarded to Southwest is fraudulent. Southwest had no financing available AND did not have an unconditional and irrevocable bank guarantee in place on March 28, 2012 although the government including the Minister of Infrastructure, Integration and Environment and the Minister of Tourism made many well publicized public statements to the effect that Southwest Horeca was the only company that had submitted a proper bank guarantee and was therefore awarded the contract.

My many accusations in the local newspapers, to the government and parliament of Aruba, to the Dutch government, to Dutch parliament members and to the Public Prosecutor in Aruba, that Southwest Horeca was given unjust and unlawful advantages because it did not have a bank guarantee in place have just now been proven to be entirely correct.

On January 20, 2014, the Minister of Tourism of Aruba, Otmar Oduber lost court case LAR nr. 1506 of 2013 and received instructions by the court in Aruba to submit to me all correspondence between the Government of Aruba and Southwest Horeca Development. In complying with this verdict the Minister submitted to me recently all correspondence which included bank guarantees dated August 3, 2012, February 28 2013, May 29 2013, August 29 2013 and December 27 2013 but **NONE** dated March 28 2012 or earlier.

Simply put, there was no bank guarantee of Southwest Horeca in place when the Evaluation Committee awarded 10 points to Southwest and 0 to Global in the category 'bank guarantee' and when it ruled in favor of Southwest on March 28, 2012. Minister Otmar Oduber was instructed by the judge to hand over ALL documents and there was NO bank guarantee dated March 28, 2012 or earlier.

On top of that, the bank guarantees submitted in 2012 and 2013 are **not** irrevocable and unconditional.

Without the 14 points unjustly awarded to Southwest Horeca Development in the categories availability of finance and required bank guarantee, Southwest with 48 points, would NOT have won the contest but Global Destinations with 51 points, would have had the highest score!

Solo di Pueblo a haya un carta di Jan de Ruijter cu ta fecha dia 30 di Juni 2014, unda Jan de Ruijter ta informa cu el'a manda un carta internacional y pa tur partners of grupo di interes relaciona cu e proyecto di Hard Rock Hotel.

E carta su proposito ta pa informa varios grupo di interes riba e corrupcion cu a sosode den e proyecto di hotel aki, unda varios regla a wordo kibra y contra tur sorto di regla of moral a sigui door cu e proyecto aki.

E carta ta papia ariba tres punto di denuncia pa cual awe den Solo di Pueblo nos ta elabora ariba punto number uno: E punto number uno ta señala un fraude y konkelmente grandi den e bidding, unda segun Jan de Ruijter e comision encarga cu e proyecto a konkel pa laga Southwest gana e bidding. Aki Jan de Ruijter ta denuncia den un carta cu a bay internacionalmente pa mas di 40 instancia rond mundo!

**Punto number uno ta trata e forma inhusto y contra ley, ora cu a duna Southwest Horeca Development privilegianan relaciona cu cartanan di garantia di banco, cualnan mestertabata irrevocabel y incondicional pa 2 milyon dollar. Dia 11 di November 2011, un notario publico a ricibi e ofertanan di 4 compania cu a expresa interes pa contrui un hotel di 4 strea y casino na unda awe ta Hotel Bushiri. E cuatro companianan ta: Elenath Finance pa Blue Tree hotel, Desarollos Hotelco pa Hilton hotel, Global Destinations pa Starwood/Sheraton hotel y Southwest Horeca Development pa Hard**

**Otmar Oduber a perde un caso den corte, caso number LAR nr. 1506 di 2013 y a ricibi instruccionnan di corte di Aruba pa pone na disposicion de inmediato di Jan de Ruijter tur documentacion entre Gobierno di Aruba y Southwest Horeca. Cumpliendo cu esaki, Minister di turismo a entrega na Jan de Ruijter recientemente tur corespondencia cual tambe ta inclui garantianan di banco, cual muestra cu garantianan di banco tabata fecha Augustus 3, 2012, Februari 28, 2012, Mei 29, 2013 y Augustus 29, 2013**

**como tambe December 27, 2013 pero NUNCA tin un garantia di banco cu ta fecha dia 28 di Maart 2012 of mas prome.**

Poniedo e punto aki simpel, no tabata tin un garantia di banco di Southwest Horeca na ordo, na momento cu e comision di evaluacion a duna e compania 10 punto y a duna Global 0 punto, na e huzgacion di garantia di banco y como tal a dicidi pa scoge Southwest pa dia 28 di Maart 2012. Minister Otmar Oduber a wordo instrui door di huez pa duna TUR documento y e garantia di banco, fecha 28 di Maart 2012 of mas prome, NO TA EXISTI.

Ariba dje, e garantia di banco cu a wordo entrega na 2012 y na 2013, NO ta irrevocabel, tampoco incondicional. Sin e 14 puntonan aki, inhustamente otorga na Southwest Horeca, den e categoria di evaluacion di financiamiento y garantia di banco, Southwest lo a yega 48 punto y nunca lo por a gana e contest di bid, pero Global Destinations lo a gana e bid cu 51 punto, como e score di mas halto. Esaki ta e prome punto di corrupcion den e proyecto di hotel y mañan nos lo sigui elabora ariba e punto number 2 y number 3! Loke ta muestra si ta cu tin un escandalo grandi den e proyecto aki!



## Mike mester entrega 100% di su salario



na su oficina y ta conoci pa tur hende cu ta un anciano Hulandes Pronk, ta haci tur e trabao cu Mike mester haci. Pa e motibo ey, nos ta mira den prensa, un Mike cu ta verf, ta tene tubo y ta tene palo! E no tin nada di haci! Pesey Mike no mester entrega 8 % di su salario, pero e mester entrega 100% di su salario. Y pueblo no mester lubida cu e "pobrecito" Mike a fia 2 miyon florin na InterBank y nunca a paga nada bek. E debe aki despues a bin cay pa e compania di pueblo Arubano FCCA. Con por ta posibel cu un hende ta fia 2 miyon florin, no ta paga y ainda tin e curashi di papia di integridad y usa e palabra "hende drechi" den su boca! Si Mike entrega 100% di su salario (un suma di 18 mil florin pa luna) pa paga e debe di e 2 miyon florin cu ta pertenece na pueblo, anto den 10 aña e lo paga bek loke el'a fia y esaki ainda ta sin e interes cu mester a acumula riba e 2 miyon florin durante tur e añanan! E "pobrecito" Mike lo por sigui biba na grandi den su "penthouse" miyonario cu di entradanan na ATV y Emco, mientras cu den weekend e por bay pasa esaki hunto cu yiu di "papa" Neagoy, den su "casita" di palo cu a costa 150 mil florin.

Cu hopi fanfaria Mike Eman a laga publica cu e ta entrega 8 % di su salario pa asina e aporta na e situacion financiero desastroso cu e mes a causa na pais Aruba. Si nos tuma na cuenta cu e salario di Mike ta 18 mil pa luna, anto 8 % ta mas o menos 1.400 florin, pues ainda Mike ta keda cu "solamente" 16.600.= florin pa luna. Ta bon pa menciona cu Mike ta un di e doñonan di e canal ATV y aki sigur e ta strika por lo menos un 20 mil florin cada luna. Tampoco por lubida cu Mike tambe ta un di e doñonan di e compania EMCO Printing y aki tambe e mester ta haya mas di 20 mil florin tur luna. Si conta e total, e "pover" Mike su entrada mensual lo ta den careda di 56 mil florin tur luna! E colmo ta cu Mike NO ta haci ningun trabao y tin no menos cu 137 coordinador

Crisis entre Banco Central y Gobierno

## Banco Central a nenga Mike y Juan David pa coy placa di reserva

Presidente a manda carta cu ta nenga categoricamente!



Informacion cu a circula den fin di siman pasa ta bisa cu tin un otro crisis tambe entre Banco Central y Gobierno di Aruba. Tur cos ta muestra cu Gobierno tin mester urgentemente di placa y como cu no a haya aprobacion di Hulanda pa fia placa, Gobierno kier a hinca man den reserva di pais Aruba cu ta deposita na Banco Central. Aparentemente e presidente di Banco Central, sra. Semeleer lo a manda un carta cual el'a manda pa Gobierno como tambe pa su miembronan

di directiva, cual den e caso ta ser menciona nomber di un tal Maduro, unda e presidente di e Banco ta nenga categoricamente cu e lo permiti Gobierno pa hinca man den placan di reserva. Si permiti Gobierno hinca man, e ora ey ta pone e divisas di pais na peliger cual consecuentemente por significa cu nos moneda lo perde valor y lo wordo devalua. E carta aki parece ta den total secrecia, pero Solo di Pueblo a wordo informa cu esaki ta e posicion cu Banco Central

a tuma door di nenga Mike Eman y Juan David pa nan coy placa di reserva y pa nan us'e pa paga nan gastonan. Tur cos ta muestra cu Gobierno tin un crisis di placa, pasobra mientras cu Gobernador no firma, lo NO por fia placa y ni tampoco po hinca man pa coy placa di Banco Central. Aruba ta den un crisis grandi financieramente y te cu ayera, Mike Eman a cancela su conferencia di prensa y ningun minister kier papia nada riba e asunto aki.

## AVP a cancela rueda di prensa y kier tene silencio

AVP ta hibando un strategia di "cera boca"



Gobierno di Aruba

Departamento di Prensa

L.G. Smith Blvd. 76  
Oranjestad, Aruba  
Tel. (297) 582-4900  
Fax. (297) 582-7582  
e-mail: prensa@goa.gobiernoaruba.aw

Bondia,

E rueda di prensa semanal awe 30 di Juni 2014 ta keda posponi te proximo aviso. Nos diculpa pa cualkier inconveniente cu esaki por a causa.

Un cordial saludo,

Departamento di Prensa di Gabinete Mike Eman

Despues cu Hulanada a drenta un estado di crisis cu Gobierno di Aruba, a causa di mal gobernacion, Partido AVP a dicidi pa tene silencio. Desde diabierna siman pasa, no a tende nada mas di e 'boca grandinan' di AVP. Tin un Baba Herde cu ta gusta grita, Melvin y Mervin Tromp, Marisol Tromp, y tur lo demas. Tur minister ta keto keto y ningun hende kier duna informacion al respecto. Pa colmo Gobierno a manda cancela su rueda di prensa di dialuna mainta. AVP awor ta hibando un strategia di 'cera boca' pero ora cu nan dicidi di cumenza papia bek, casi sigur nan lo cumenza bati boca riba MEP!



Na Alto Vista:

## Homber bao influencia a dal contra Pickup S10 staciona



Diadomingo atardi un auto di un compania a dal contra un pickup blanco staciona. Esaki a sosode pazuid di Motin na Alto Vista. E chauffeur tabata basta bebi, pasobra un testigo coriendo su tras a waak con e tabata zig zag ariba caminda. E chauffeur yegando su cas a tuma un bocht na su man drechi, pero a

bay dal contra un Pick up S10 staciona na e cas. Despues di esey, mirando cu e ta algun meter leu di su cas, el'a baha y cana bay. Door di e impacto el'a herida su mes na frenta. Esaki tabata sangra profusamente. Ambulance a presenta y a hib'e hospital. Departamento di trafico tambe a yega pa trata e sucedido.

## GOBERNADOR A NENGA DI FIRMA UN LEY DI PARLAMENTO

### ESAKI TA MOTIBO PA PRESIDENTE DI PARLAMENTO ENTREGA SU RETIRO

E crisis constitucional cu pais Aruba ta aden, ta algo cu pa prome biaha ta pasa. Unavez Parlamento aproba un ley, Gobernador tin di firma e ley pa asina ratifica locual Parlamento a dicidi. Nunca antes Gobernador a nenga di firma un ley cu Parlamento aproba, te siman pasa. Siman pasa a pasa e acto insolito den cual Parlamento na forma no transparente y dictatorial a bulldoze un presupuesto cu tabata irealistico. Un presupuesto cu ya caba instancianan halto constitucional a rechaza. Pero gobierno a persisti y a dicidi di manda e producto di ley irealistico asina pa Parlamento. Aki e presidente di parlamento a comete un eror garafal tras di otro.

**EROR 1: HABRI PORTA DI PARLAMENTO 11'OR DI ANOCHI PA RICIBI E PRESUPUESTO**

Presidente di Parlamento no solamente a falta respet na su mes, manera cos cu ta den un bar e ta traha, sino a falta respet na henter e organo constitucional mas halto di nos pais, door di habri porta di Parlamento pa e minister di finanzas drenta pa bin entrega su presupuesto cu ya tabata 9 luna laat mas. Kico lo tabata 9 ora mas laat, pa asina entreg'e na forma decente durante ora di trabao? Presidente di Parlamento a abusa di confianza di trahadornan di Parlamento, poniendo nan bin traha den madrugada, pa habri porta di Parlamento na un orario cu - si e presidente di parlamento tabata respeta su mes - lo hamas e lo a habri porta e oranan ey.

**EROR 2: ACEPTA UN PRESUPUESTO CU NO TA CLA**

E presupuesto aki a wordo rechaza no door di un instancia, sino door di dos diferente instancia: Raad van Advies y Gobernador,

Senjora presidente?



pasobra e no ta cla. Ainda tabata tin cantidad di 'stelposten' mustrand cu gobierno no a caba cu su huiswerk. Presidente di Parlamento mester a mand'e bek, y bisa gobierno bay caba cu bo huiswerk prome y djey bin entregue. Esey lo a mustra respet pa e organo mas halto di nos pais.

**EROR 3: IMPONE DICTADURA Y SILENCIA OPOSICION**

Talvez e eror mas grandi tabata na momento cu e presidente di parlamento a impone dictadura den parlamento y a nenga pa duna oposicion tempo pa nan prepara nan mes, a nenga nan tempo pa cuestiona gobierno y nenga nan oportunidad pa expresa e voz. Pasobra den cualkier democracia, e voz di minoria mester wordo scucha. Esey hustamente ta e diferencia entre un dictadura y un democracia. Miembronan di oposicion cu ley y reglamento den man, a pidi pa mas tempo, pa mas oportunidad, pero sin considera nan ponencianan, esakinan a wordo bari di mesa pa e presidente cu di forma dictatorial y hopi biaha na forma infantil kier a apresura e tratamento di e

presupuesto.

**EROR 4: PERMITI VOTACION RIBA UN LEY INCOMPLETO**

Finalmente e presidente di parlamento a permiti e ley bay na votacion, siendo cu e ley ta incompleto. Tabata tin 'stelpost' aden ainda y tabata tin deficitnan cu no a wordo atendi cun'e, haciendo e ley uno incompleto. Mas aleu, door di nenga di pidi un di dos conseho di Raad van Advies manera Raad van Advies y oposicion a propone, e presidente di parlamento a demostra cu incapacidad pa ocupa e funcion importante di presidente di parlamento. Esakinan ta apenas algun motibo, dicon e presidente di parlamento actual sra. Marisol Lopez-Tromp mester tene honor na su mes y retira. E motibonan aki, combina cu e problemanan personal cu sra. Marisol Lopez-Tromp tin cu oposicion, especialmente e dos damanan den oposicion, ta haci cu e no ta apto pa ocupa e funcion di presidente di parlamento. Sr. Mike Eman ta haci bon di kita sra. Marisol Lopez-Tromp di e posicion ey pa e stop di causa berguenza pa partido AVP.



## Parlamentario di MEP, sr. Glenbert Croes Presupuesto 2014 no a wordo firma debi na mal maneho financiero di ultimo 5 añanan



Durante e conferencia di prensa dialuna ultimo parlamentario di MEP, sr. Glenbert Croes a elabora riba e hecho cu gobernador no a firma e presupuesto 2014. E parlamentario e declara lo siguiente: "Loke nos mester puntra nos mes ta: Kico ta e origen cu gobernador a nenga di firma e presupuesto 2014? Si nos tuma nota di e cifranan presenta den e nota financier, nos por saca informacion valioso como tambe e respuesta dicin nos ta den e situacion actual y pakico gobernador no a firma. Den e nota aki tin un "overzicht" financiero for di año 2004 te cu e año actual. E historia cu a y ta conduciendo nos na vispera di un curatela. E parlamentario a splica cu ora bo compara e nivel di gastonan di 2009-2014 cu e periodo di 2004-2009, bo lo nota cu e financierings-tekort y nos debe nacional di pais Aruba a duplica. Mike Eman y su gobierno a gasta sin control y a presta como si fuera no tin mañan. Na un dado momento bo no por kere cu bo por sigui presta pasobra e "rabo di porco ta krul" y esaki

ta e caso pa Gabinete Eman II. Solamente si tin casonan extremo di violacion di estado di derecho democratico y principianan di bon gobernacion cu esakinan lo ta motibonan pa gobierno di Hulanda interveni. No ta gobierno di Hulanda ta violando nos autonomia. Nos mester ta autocritico kico nos gobierno a haci cu awendia nos tin e consecuencia di un posibel curatela. E respuestata nivel di gasto- y debenan sin limite! Nos mester puntra nos mes ki ora un compania ta wordo poni bao di curatela? Un curator ta wordo asigna ora esaki ta bay falliet. Lamentablemente esaki ta e situacion cu nos pais ta pasando aden danki na e hecho cu Gabinete Eman I & II a hiba nos pueblo na borde di bancarota. Hecho ta cu si e gobierno di AVP a mantene e nivel di gasto- y debenan manera Gabinete Oduber a laga atras, lo nunca nos ta den e situacion precario aki. Pa nos por resolve e problema aki Gabinete Eman II lo mester bay cas!"

## Gobierno mester bay cas y Parlamento mester pidi retiro

Na e momento cu Gobierno a institui Dialogo Social, a pone Parlamento un banda. Dialogo Social no ta un organo legal, segun nos Staatsregeling. Gobierno a traha presupuesto 2014 y a mand'e; ainda despues di consehonan negativo di Consejo Social Economico (Sociaal Economische Raad) y Consejo Consultativo (Raad van Advies) directamente pa Gobernador, como hefe di estado di Aruba pa e firma pasobra den e funcion ey, gobernador no tin responsabilidad politico (politieke verantwoordelijkheid). Gobernador a purba di scapa cara di e prome ministro y ministro di Finanzas (Gobierno) door di mand'e tur 2 biaha bek. Gobierno a dicidi pa manda e presupuesto e ora ey na Parlamento pa aprobacion. Parlamento a aproba e presupuesto cu su mayoria di 13 voto. Y despues Gobierno a bolbe hiba e presupuesto 2014 pa Gobernador firma, pasobra ta Parlamento su mayoria a aproba esaki. Gobernador na su turno a nenga di

firma e presupuesto aki, segun articulo 43 di nos constitucion (Staatsregeling). Un presupuesto cu ta trapa riba e Tratado di Derechonan Humano door di trece baby- y muchanan cu ta cay bao supervision di huez, personanan cu limitacion, pensionadonan cu derechonan adkiri den peligro di hamber, pobreza y miseria (genocida), dunando asina Gobierno y Parlamento un mocion di desconfianza. Fuera di esaki ya caba ministro di Finanzas a haya supervision di Comissie Financieel Toezicht (CFT) di Koninkrijksministerraad. Esaki kier meen cu CFT a pone Parlamento y Gobierno bao curatela. Pa e motibo cu Gobierno no por produci un presupuesto cu ta cumpli cu e Comptabiliteits-verordening di Aruba, cu ta un ley masha halto mes den nos constitucion (Staatsregeling). Y di con Parlamento ta bao curatela pasobra nan no tabata capaz y capacita pa analiza, controla y coregi e presupuesto aki. De facto nan a duna

nan mes un brevet van onvermogen y haci nan mes obsoleto. Y pior ainda nan e celebra e aprobacion di e presupuesto devastador aki na grandi den parlamento, unda e prome ministro y hefe di fraccion di coalicion y presidente di parlamento a braza y sunchi otro. Analizando henter e asunto aki, mester urgi e gobierno aki pa tuma su retiro, pasobra e no ta capaz pa goberna e pais Aruba. Y mester urgi e coalicion pa entrega nan retiro na gobernador y disolve Parlamento. E otro sugerencia ta na e parlamentarionan di oposicion pa nan tambe pidi nan retiro na gobernador pa asina demostra Hulanda cu nan no ta forma parti di e poppenkast aki. Y pidi Gobernador pa proclama un eleccion den 3 luna. Y pa instala un zakenkabinet pa un periodo di 6 luna pa asina inventariza tur proyecto cu tin y gasto- y debenan cu tin, pa asina por traha un presupuesto realistico y un programa di prioridad cu por saca e pais Aruba for di e crisis aki.

**Diamars anochi di 9.or pa 10.or  
na TOP FM**

**"E BERDAT Y  
NADA MAS CU  
E BERDAT"**

**Un programa informativo presenta pa  
Karel Maduro**





## Hoben deteni na Saliña Cerca



Diadomingo atardi un hoben a bay busca problema na un cas na Saliña Cerca. E hoben aki tin un yiu cu un dama na e cas aki. Varios unidad di Polis a acudi na e cas pasobra e situacion tabata bayendo full fo'i man. E padrastra a bay stop e hoben aki cu tabata tin mal intencion cu e mama

di si yiu. E momento ey cos a bay for di man y sla a cay. Polisnan a yega liher y a calma e situacion. Despues nan a bay over na detene e hoben aki, cu por cierto no ta prome biaha. Transportwagen a presenta y asina a hiba e hoben warda di Shaba. Su auto tambe a wordo hiba warda na Shaba.

## E politica nobo di Paul y e curashi di Juancho

Durante e ultimo campaña pa eleccion, tabata tin 2 candidato di AVP, kendenan tabata propaga "un politica nobo" y e otro tabata bisa cu e si lo tin "curashi". No a tarda mucho pa ambos demostra esaki, ya cu ora Gobernador a instrui pa forma un gabinete cu 7 minister, e dosnan aki tabata tin e curashi pa exige pa bira minister sino ta bin un kiebra den e partido. Mester a aumenta e cantidad di minister di 7 pa 9, cu tur e gastonan adicional cu ta bin acerca (oficina cu muebles caro, un cantidad di coordinador, gastonan pa por viaha etc. etc.) Un di nan a haya un cartera cu nan ta yama "pretpakket" pa mustra su politica nobo y e otro e cartera di finanzas pa asina demostra su

curashi! Cu e aumento di 7 pa 9 minister, ya caba Hulanda a rabia, ya cu IMF, Standard & Poors y Fitch, a bisa cu e situacion financiero di Aruba ta hopi malo y mester tuma medida, mientras cu e representante di Hulanda (Rey) na Aruba, a bisa pa keda na 7 minister. Ki decepcion grandi ambos a resulta. E homber di curashi a entrega un presupuesto 9 luna laat y probablemente el'a kere e presupuesto mester keda cla despues di un periodo di un embarazo! Mas pior ainda ta e hecho cu e tabatin e curashi di entrega un presupuesto cu no ta realistico y yen di buraco. Hulanda a rabia atrobe y Gobernador a manda e presupuesto bek, pero e homber cu curashi a bolbe manda e mesun

cos bek pa Gobernador. Pior ainda tabata ora e homber di curashi tampoco a tene cuenta cu consehonan di un di e instancianan mas halto den un pais, esta Raad van Advies y no a haci nada pa reduci e cantidad di 600 coordinador y especialmente e 137- nan di Mike Eman. Pa prome biaha den historia di Aruba, Hulanda a duna orden cu no ta firma e ley di presupuesto 2014, cu de hecho ta un mocion di desconfianza total contra e gobierno actual, cu a trece un berguenza pa cara di Aruba. Na cualkier pais, un gobierno of politiconan cu ta respeta nan mes, lo a pidi retiro inmediatamente, pa e masacre cu nan a causa na un pueblo. Pueblo ta en espera di nan retiro!

## Programa Vacacional di Lesamento di Biblioteca Nacional Aruba



Biblioteca Nacional ta organiza su Programa Vacacional di Lesamento pa asina promove buki y lesamento, manera tur aña. E aña aki a scoge pa e participantenan mes scoge un buki y conta locual el'a lesa. Esaki lo tuma lugar tur diahuebs den luna di Juli, cuminsando dia 10 di Juli te cu dia 24 di Juli, na Verteltoren na Biblioteca Playa. Na Biblioteca San Nicolas

di dia 9 di Juli te cu 23 di Juli. E ta pa muchanan di 8 - 12 aña di edad. E orario lo ta di 3 pa 4'or di atardi. Clausura ta na Playa diahuebs 31 di Juli y na San Nicolas diarazon 30 Juli, unda ta bay tin un programa special pa e muchanan cu a participa durante e 3 simannan. E muchanan mester bin biblioteca prome cu diabierna dia 4 di Juli pa nan por fia tres buki pa

e programa. Nan mester ta miembro di Biblioteca Nacional Aruba. Si nan no ta miembro ainda por registra como miembro, e mayor ta trece un ID valido y kaarchi di AZV di e mucha.

Pa mas informacion por tuma contacto cu: Luci Rubiano y Olivia Figaroa na Playa, tel. 582-1580. na San Nicolas cu Catarina Maduro, tel. 584-5277



Segun Rudy Richardson di MEP: (part 1)

## Aruba su Democracia na peliger cu Gabinete Eman II



Nos di Movimiento Electoral di Pueblo a pasa den un proceso sumamente lamentabel ora cu e ley di presupuesto di 2013-2014 a wordo trata siman pasa. Nos por a mira cu e presupuesto aki no tabata tin fin di yega nos Parlamento. E tabata laat: nomenos cu 8 luna. E presupuesto aki riba dje a bin cu un total di 117 Miyon di MEDIDA pa nos digno pueblo. Fraccion di MEP a bringa duro pa por trata e ley di mas importante di nos pais cu tur seriedad y tempo rekeri pero tur esaki tabata envano. Nos di partido MEP a usa tur nos derechonan cu nos constitucion ta duna nos ora cos bay robey. Nos Fraccion a bay cerca Gobernador dos biaha pa pidi mas tempo pa trata e presupuesto; nos a bay cerca VNO y tambe nos a pidi e Presidente di Parlamento pa nos trata e presupuesto cu mas seriedad, pa duna nos mas tempo pa studia e ley y tambe no limita nos trabao como parlamentario pa cuestiona e maneho di Gabinete Mike Eman

II. Tur nos esfuerzan a bay envano, pasobra Minister President tabata tin su draaiboek cla caba sin duna cuenta cu nos ta un estado democratico y cu nos tin leyman pa combati un mentalidad totalitario. Ta e mesun Gobierno aki a cera deal cu Gobierno Hulandes sin duna tur e transparencia necesario na parlamento di Aruba. Nos di MEP ta para pa nos Status Aparte cu nos Libertador y e pueblo digno di Aruba a lucha duro pe y esaki a bira realidad na 1986. Nos ta kere cu Aruba su liderazgo politico mester por carga su mesun Auto-determinacion sin cu Hulanda of un otro pais mete den nos asuntonan interno. Cu esaki tambe nos a logra hopi den e ultimo 28 añanan. Pero awor nos pais a drenta un fase nobo di retonan, mirando e cambio di gobernacion cu a pasa na 2009 y cu awor ta gobernando na un manera hopi totalitario sin tene respet cu nos estado di derecho.

## Calco ilegal confisca pa Servicio Veterinario

Servicio Veterinario a haya un tip di calco fresco cu ta wordo bendi na supermercado. Esey a resulta cu dia 30 di Juni a laga confisca un lote di como cinco kilo di calco.

Ta prohibi pa saca calco for di lama. Esaki ta castigabel bao di e ley Natuurbeschermingsverordening (AB 1995 No.2), hunto cu e tratado di CITES. No solamente e piscador cu ta saca calco for di lama ta castigabel pa ley, pero tambe e supermarket cu ta ofrece esaki pa vende. Bao e tratado di CITES, bestianan den peliger di extincion ta wordo protegi y Servicio Veterinario ta encarga

cu e parti di fauna (bestia). Poco aña atras calco tabata hopi y abundante den lama. Awendia no ta asina mas pasobra e carni y cocolishi di calco ta productonan masha popular y ta pesey calco ta un di e sortonan cu ta wordo protegi. Otro bestianan cu ta cay bao di e ley aki ta entre otro tur tipo di turtuga di lama, prikichi, yuwana y nos cascabel. A base di e Natuurbeschermingsverordening autoridadnan por parti un boet te cu 100.000,- florin y tambe un castigo di 2 aña den prizon. Pa mas informacion tocante esaki por tuma contacto cu Servicio Veterinario na telefon 585-0400.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## MINISTER SCHWENGLE A GAÑA HENTER PARLAMENTO

Minister Schwengle siman pasa a informa Parlamento cu el'a para e cobranza di 159 florin na Eerste Hulp. El'a confirma esaki tambe den un comunicado di prensa, pero awor ta resulta cu e no a para nada. Tur esaki ta e consecuencia di e mal maneho di Mike Eman y su gabinete y nan falta di vision. Gobierno ta sinta cu un deficit di miyones di AZV, di cual ley ta bisa cu gobierno mester cubri esaki. Gobierno tin un "wettelijke aanzuiveringsplicht" y pues na final di dia ta Gobierno mester cubri e suma aki. Pero gobierno no kier asumi su responsabilidad y a bisa AZV pa nan mes purba cubri e deficit ey. Gobierno no a tene cuenta cun'e tampoco den presupuesto. AZV na su turno a bisa Hospital cu e no por paga hospital tur



e placa e aña aki, pues pa hospital mes cuminsa busca fondo. Asina bo ta mira cu nan ta keda schuif e cuenta y na final di dia ta den scochi di pueblo e medida aki a bin cay. Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di MEP a muestra su indignacion pa cu e cobranza aki, pasobra e cobranza ta impone un barera, un baricada pa pueblo bay busca su

salud. Na momento cu un gobierno cuminsa stroba un ciudadano pa busca su salud, e gobiernot a un gobierno burdugu. Pero mas aun, e indignacion ta grandi pasobra e minister di salubridad Alex Schwengle a gaña Parlamento henter cu el'a para e cobranza. Cu esaki e minister a demostra cu e no ta un persona honesto.



# Santa Cruz BARBERSHOP

Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM

## T1.600-6673 • T2.592-1880



# Cas Princesa Aruba cu anochi luhoso den Cas di Cultura

Diadomingo 22 di June, Cas Princesa Aruba a culmina cuatro certamen riba un solo anochi cu a tuma lugar den un Cas di Cultura completamente yen CAS PRINCESA ARUBA a tene e mega certamen final di e certamenan: Little Princess Aruba 2014, Little Miss Aruba 2014, Little Pre-Teen 2014 y Pre-Teen 2014.

Como MC Adonsito Croes cu alaves tabata e Maestro di Ceremonia na tur evento

desde e inicio di e certamen di belleza di Cas Princesa Aruba

E mega certamen di Cas di Princesa a Cuminsa desde 19 di Maart '14 cu actividad nan tanto recreativo, informativo, etiqueta y educacional.

Un anochi cu por ser cualifica como un di e anochinan di bellesa mas luhoso na Aruba. Despues di e apertura oficial a sera habri pa tur e candidatanan



## RESULTADO FINAL:

### MISS POPULAR: LAYVESKA FARRO

#### CATEGORIA "LITTLE PRINCES ARUBA" (4-6 aña)

Little Princess Trahe Impactante	LAYVESKA FARRO
Little Princess Elegancia	JAYLY-ANN WESTER
Little Princess Fotogenica	SARAH HOOI
LITTLE PRINCESS TINKERBEL 2014	SARAH HOOI
LITTLE PRINCESS CINDERELA 2014	LAYVESKA FARRO
LITTLE PRINCESS ARUBA 2014	JAYLY-ANN WESTER

#### CATEGORIA "LITTLE MISS ARUBA" (7-9 aña)

Little Miss Trahe Impactante	ATHEENA DIAZ
Little Miss Elegancia	ATHEENA DIAZ
Little Miss Fotogenica	TAMARA OSORIO
LITTLE MISS CINDERELA 2014	TAMARA OSORIO
LITTLE MISS ARUBA 2014	ATHEENA DIAZ

#### CATEGORIA "LITTLE PRE-TEEN ARUBA" (10-12 aña)

Little Pre-teen Trahe Impactante	AILANI EMANUELS
Little Pre-teen Elegancia	AILANI EMANUELS
Little Pre-teen Fotogenica	AILANI EMANUELS
Little Pre-teen 2 <sup>ND</sup> Runner-Up 2014	BRIANNA DE CUBA
Little Pre-teen 1 <sup>ST</sup> Runner-Up 2014	AILANI EMANUELS
Little Pre-teen Aruba 2014	JOSIENNE MADURO

#### CATEGORIA "PRE-TEEN ARUBA" (13-15 aña)

Pre-teen Trahe Impactante	MARIA ELAINE DE CUBA
Pre-teen Elegancia	DANIELLA POP
Pre-teen Fotogenica	MARIA ELAINE DE CUBA
Pre-teen 3 <sup>RD</sup> Runner-Up 2014	HELLEN HERNANDEZ
Pre-teen 2 <sup>ND</sup> Runner-Up 2014	MARIA ELAINE DE CUBA
Pre-teen 1 <sup>ST</sup> Runner-Up 2014	DANA WONG
Pre-teen Aruba 2014	DANIELLA POP

acompañá pa Diamond Dance & Step by Step Academy cu coreografia di Orwin Gomes, cada candidata a presenta den un disfile di Cocktail dress, Disfile di Bathing Suits y pa termina e anochi cada candidatanan a presenta nan disfile di gala cual tawata uno di nan mesun escogencia caminda a wordo diseña pa varios creadornan local y internacional.

Guestars nan pa e anochi tabata Z-Q Brothers, Jayleen Croes, y Cas Princesa All Star Band bou guia di Uranis Boekhoudt. Un danki na Sam Cornelio, Velouska Krozendijk y Melouska Krozendijk.

Cas Princesa Aruba ta Gradici tur e mayornan cu a pone nan confiansa den nos certamen. Na cada un participantenan pa nan bunita presentacion. Un Danki na tur persona cu a forma parti di nos Fundacion, Especialmente: Elmer Leanez, Xavier Maduro, Orwin Gomes, Lena Anthonij, Vivianne Jansen, Shjondrick Maduro, Gianmayly Maduro, Finelaine Tromp, Lyonel Dirksz, Kerekentenchi Party Xplosion Team, Zoom Aruba. E team completo por wak atras cu orguyo riba un serie final exitoso di e evento di bellesa luhoso aki. Pa Termina nos ta Gradici tur nos sponsernan cu a contrubui cu nos organisacion pa aña 2014. –Presidente di Fundacion Cas Princesa Aruba, Jessica Anthonij.



ImSan ta sigui expande servicionan na comunidad

## Servicio di specialista di wowo traduci den "Eye Care Center"

Pa algun aña caba Instituto Medico San Nicolas (ImSan) tin dos specialista di wowo y dos optometrista brindando servicio specializa diariamente na pacientnan di tur distrito di Aruba. E servicionan di dr. Viviana Mosquera y dr. Zuleyma Lacle ta inclui tur tratamento cu ta posibel na Aruba. Te awor tur operacion di wowo ta wordo haci na Dr. H. Oduber Hospital. Actualmente gerencia di ImSan ta trahando riba expansion di e servicionan existente pa establece un "Eye Care Center" completamente ekipa pa provee tur tratamento di bista. Ya caba e dos specialistanan ta atende un averahe di 75 pacient pa dia, esaki ta inclui e dianan di operacion na hospital. "E vision cu nos tin, ta cu ImSan mester bira pa henter Aruba - y kizas un ehempel pa Caribe, e lugar unda bo ta bay pa tratamento di enfermedadnan no transmisibel, e NCDs. E enfermedadnan cronico, no solamente ta strobabo den e edad cu bo por yega, pero tambe den e calidad di bida," segun director di ImSan, Dr. Joel Rajnherc. Como cu complicacionnan di bista por ta un di e efectonan di diabetes,

e "Eye Care Center" ta pas perfectamente den e meta- y plannan di ImSan. Lo inclui diferente machine y ekipo "state of the art" pa cu diagnosis y tratamento di wowo y lo ta trahando riba e introduccion di diferente procedura y operacionnan mas complica cu no tabata posibel na Aruba te awor, manera transplante di cornea. E dos specialistanan di ImSan tin un bon relacion di trabao cu e otro dos specialistanan di wowo na Aruba. Hunto nan ta discuti casonan complica y tambe ta colabora cu otro na beneficio di nan pacientnan. E dokternan di wowo ta den conversacion cu AZV y Ministerio di Salud Publico y ta spera di por realiza e expansion di e servicio y tipo di operacionnan cu ta wordo haci na Aruba, incluyendo inyeccion den wowo, conoci como "avastin prik". Instituto Medico San Nicolas, ImSan, ta existi desde aña 2005, pero na aña 2008 a conta cu henter un renobacion y ampliacion cu a costa 24 milyon florin. E ampliacion y renobacion te ainda no ta cla. E instituto desde e tempo ey ta ofrece servicio di ☐Spoed eisende hulp☐.



Ambulance, Radiologia, Oftalmologia, Centro Diabetico, Dokter di cas, ☐Huisarts in opleiding,

Laboratorio, Wondenpoli, Training organisatie y recientemente hasta a bira mas conoci ainda pa

su servicio di dialyse. E "Eye Care Center" lo por ta e siguiente paso di e desaroyo di ImSan.

## Ladronnan a drenta den un cas na Noord

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 4.00, na un cas na Noord unda un muher tabata di remate. El'a bisa cu nan a horta den su cas. El'a bisa cu esaki ta dos biaha cu nan ta horta den su cas den tres siman. Nan a bay cu diferente articulo, manera dos telefon, Laptop, paña. Pa e denunciante e preocupacion mas grandi ta cu nan a bay cu su puppy di 9 luna. Ta trata di un Pittbull blue nose, cu un plekki blanco riba su pecho y plekki blanco na su pata drechi. E puppy tabata den su kamber. E ladronnan a drenta door di e porta patras y a bay den kamber. E denunciante a bisa cu e tin un sospecho, kende a haci esey. Durante cu Polis tabata tuma keho, el a mira cu nan a bay cu mas cos. Un lista lo wordo manda.

# RIFA DI AUTO! GANA UN HYUNDAI EON 2015



**DIA DIADOMINGO 6 DI JULY 2014**  
**LUGAR CEDE DI MEP SANTA CRUZ**  
**ORARIO 6:00 PM OR PA 9:00 PM**

**HAPPY HOUR BAR 6:00PM - 9:00PM**  
**CUSHINA BON SURTI**

[f/MEPOfficial](https://www.facebook.com/MEPOfficial)  
[WWW.MEP.AW](http://WWW.MEP.AW)

**mep**



## Departamento di Asuntonan Social DAS: Sosten pa gasto di entiero

Departamento di Asuntonan Social ta anuncia cu Gobierno di Aruba ta duna sosten na famianan di menos recurso pa yuda cubri gastonan na momento di entiero. Desde 1 di Juni, 2014 e suma máximo cu por wordo ricibi como sosten financiero for di gobierno pa yuda cubri cu gastonan lo no ta mas cu AWG. 2000,-. Departamento di Asunto Social ta pidi pa tuma bon nota di esaki y ta conseha ciudadanonan pa percura pa nan busca y cerá un bon areglo /seguro adicional pa asina por cubri gastonan di entiero. Pa mas informacion, yama libremente na 5821100 of pasa libremente na e oficianan di e Departamento, situa den Oranjestad (Caya Mario E. Harms 11, ex Lagoenweg), of na Noord (Tanki Flip 53-A, Tel 587- 0657). Orario di oficina ta di 8:00 am te cu 11:45 am y di 1:00 pm te cu 4:15 pm

## Ladronnan kier a drenta den cas no habita

Polisnan a bay diadomingo pa 2.46, na un cas den Caya Bohi unda tres homber tabata kier a dreña den e cas. Na e sitio e testigo a bisa cu el'a a mira tres homber den cura di cas di e bisiña. El'a bisa cu el'a tende e hendenan purba ranca na e porta. Ora cu el'a gritanan, nan a core bay. Polis a controla e cas y a resulta cu ta un cas bashi. No tabatin nada particular.

## Habitantenan a tira donderboos pa spanta cacho di caya

Polisnan a haya informacion diadomingo pa 1.35, cu e habitantenan a tende tiro. Polisnan a bay den vecindario di Sabana Grandi bayendo pa Mahuma. Nan a controla e auto Toyota Altezza for di cual a wordo tira. Durante control, polisnan a topa cu e auto na un cas na Rooi Bosal. E habitantenan a bisa cu nan a tira donderboos, pa core cachonan di caya.

## Cu habitante den cas, ladron a bay cu tas

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 4.09, na un cas na Noord Cura Cabay pa un ladronia. E muher S. a bisa cu pa mas o menos 3.20, el'a lanta, door cu el'a haya un homber desconoci para den su kamber. El'a grita e homber y el'a core bay. S. a mira cu el'a bay cu un tas maron, den cual tin su rijbewijs, cedula Arubano, Paspoort Dominicano y un paspoort Hulandes no valido di su yiu homber. Tambe nan a bay cu su permit di estadia, un blackberry Curve preto un blue blanco di e model Lifeplay y un holoshi di plata. Polis a tuma e keho.

## KABINET EMAN HELEMAAL NIET GROEN (duurzaam)

Uitgerekend in Pos Chikito, de wijk die de AVP altijd onvoorwaardelijk heeft gesteund, begaat de regering Mike Eman een grove misdaad tegen de natuur. Reeds in 2012 hebben bobcats en tractoren in opdracht van DOW een natuurgebied van 5000 m2 met bestemming 'groengebied', kaalgeslagen voor huizenbouw op riant bouwkvelds, ter grootte van bijna 800 m2. De huizen zijn waarschijnlijk bestemd voor buitenlanders, aangezien DOW onder het bestuur van minister Sevinger valt. Ironisch genoeg hebben tractoren in Pos Chikito niet het hele stuk natuurgebied met de grond gelijk gemaakt: wat nog overeind staat is een bordje met 'Natuurreserveaat'. Bewoners in de buurt van de twee verwoeste terreinen zagen talloze vogeltjes verward rondvliegen op zoek naar hun nestje. Een bewoonster die vlakbij de cunucu woont, die toebehoorde aan de oude familie Croes, (stichters van Pos Chikito) zag vele vogels zoals chuchubi's, totolica's en kleine leguanen alle kanten uit vluchten op zoek naar een heenkomen. Het verwoeste terrein bevatte nesten van shoco's, en nu, na de verwoesting, is er geen shoco meer over. Heeft de regering hier onze shoco niet tot nationaal symbool verklaard? Horen leguanen niet beschermd te worden? Is dit de manier waarop het beroemde 'Groene' beleid van de AVP gestalte krijgt? Dit zogenaamde 'Groen' is slechts een aanleiding voor de regering om uitstapjes te maken, conferenties te organiseren en met geld te smijten, maar in de praktijk daarentegen is het om te huilen, wat er met de natuur in de wijken gebeurt. Elke weg wordt met beton bedekt, de natuur wordt op geen enkele manier geïntegreerd in project 'Bo Bario'. Het is kennelijk de politieke missie van de DIP om alle natuur te verwijderen en ons land vol te bouwen met meer huizen voor buitenlanders. De bekende activist Alex van Pos Chikito vraagt samen met andere maatschappelijke organisaties via de stichting DEA al jaren om een andere koers aan de Arubaanse regeringen, maar antwoord hebben ze nooit gekregen. DEA bevordert daadwerkelijk een groene economie, bijvoorbeeld door het integreren van de natuur, flora en fauna bij de ontwikkeling van de wijken. De stichting is tegen de ondoordachte vernietiging van de natuur zoals de regering jaar in jaar uit onafgebroken laat uitvoeren. Als je de wildernis vernietigt met zijn medicinale bomen en planten - Noni Arubiano, Seida, Neem, Watapana, Aloë - verniet je de woonplaats van allerlei inheemse

diersoorten in Aruba. Tegelijkertijd neem je de koele schaduw weg van de bomen in de wildernis. Iedereen met een beetje gezond verstand ziet dat. Aruba wordt beetje bij beetje zo heet als een oven en wanneer het regent, spoelt de laatste vruchtbare aarde rond de huizen weg. Toch heeft de regering een groot deel van onze natuur in Pos Chikito vernietigd. Intussen in 2014 zijn ze begonnen met het bouwen van huizen op het kaalgeslagen natuurgebied in Pos Chikito. Wat wint de regering erbij als er meer huizen komen? Aan de grootte van de kavels te zien, zijn de huizen niet bestemd voor sociale woningbouw. Aangezien noch minister Sevinger, noch iemand anders van de regering, de doelstellingen van DEA respecteert, wordt de dreigende vernietiging van nog meer natuur in Pos Chikito onder de aandacht gebracht van politieke partijen in Nederland, alsmede de vaste kamercommissie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties ingelicht. Ook oud-premier Ruud Lubbers is op de hoogte gebracht van de ontwikkelingen en vond de berichten 'triestmakend'. DEA heeft ook de stichting Lippe-Biesterfeld NatuurCollege van prinses Irene voor de bescherming van het natuurlijk milieu op de hoogte gesteld van de kaalslag van het groen en het natuurgebied in Pos Chikito. Regeringen hebben ruim de tijd gehad om de vernietiging te voorkomen die nu plaatsvindt in de wijken, ook in Pos Chikito. Het is duidelijk dat het kabinet Eman helemaal niet groen is (duurzaam). Het parlement moet deugdelijke wetten en landsbesluiten uitvaardigen voor de bescherming van onze natuurlijke omgeving. Hoewel er geen Indianen in het kabinet Eman zitten, zou het geen kwaad kunnen als ze de Indiaanse filosofie zouden overnemen: 'We hebben de aarde te leen van onze nakomelingen en moeten haar goed beheren.' De oorspronkelijke bewoners konden beslist groen genoemd worden. Ze leefden in perfecte harmonie met de natuur. Op grond van de resultaten van de recente wetenschappelijke studie van dr. O. R. Wever "Nos ta Arubiano" staat het nu onomstotelijk vast dat Mike Eman ook geen druppel Indiaans bloed heeft. Ter illustratie eindig ik mijn betoog met de woorden van de overleden Indiaanse leider van de Oglala Lakota's in Amerika, Red Cloud: "They made us many promises, more than I can remember, but they kept only one: they promised to take our land, and they did" Tacamahaca



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER –  
CROES:

## MI TA RETA MIKE EMAN BIN SPLICA PUEBLO KICO TA PASANDO!



Aruba ta den gara di un crisis tras di otro. Apenas 9 luna pasa pueblo di Aruba a bay urnanan electoral, den cual partido AVP a haya un sosten grandi di pueblo di Aruba. E slogan "bon trabao, ainda falta" a resumi e promesanan di partido AVP, promesanan cu awe ta resulta di ta falso. Den apenas 9 luna e "bon trabao" a transforma den "crisis" y e "ainda falta" a transforma den "medidanan" cruel contra pueblo. Durante campaña electoral Mike Eman a sa di gana confianza di pueblo atraves di manipulacion. Mike Eman a convence e gran mayoria cu el'a haci un bon trabao, pero awor e realidad ta bati na porta: hamas den historia di nos pais un gobierno a goberna asina malo! Un mal gobernacion cu awe a resulta den e hecho historico cu Gobernador di Aruba no kier firma e presupuesto.

Mike Eman ta 'spoorloos'. Y den tur e esaki, unda Mike Eman ta? Desde diabierna cu rumornan persiste a cuminsa cu Gobernador a nenga di firma e presupuesto, Mike Eman ta 'spoorloos'. Reunion den Parlamento dialuna mainta pa trata e presupuesto di Raad van Advies mester a

wordo cancela na ultimo momento, pasobra prome minister Mike Eman diripiente no ta disponible pa defende e presupuesto ey. Rueda di prensa semanal di gobierno diripiente a wordo cancela pasobra Mike Eman no ta disponible pa duna cara na pueblo tampoco. Pesey e pregunta ta: unda Mike Eman ta? Dicon e lider di e pais aki no ta duna cara na pueblo den e crisis financiero y constitucional mas grandi cu nos pais a conoce? "Mi ta reta Mike Eman pa e duna cara na pueblo, pa e splica pueblo kico el'a haci cu nos pais, pa e splica pueblo kico ta pasando y pakico Gobernador a nenga di firma e presupuesto? Dicon minister di finanzas a viaha repentinamente pa Hulanda? Kico ta bay pasa awor cu Gobernador a nenga pa firma e presupuesto? Esakinan ta apenas algun di e preguntanan cu ta biba den comunidad, por cierto un comunidad cu awe tin berguena di e gobernacion aki, preguntanan cu Mike Eman como lider di e pais aki, no por sigui sconde y kere cu e por keda sin contesta", segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Segun Rudy Richardson di MEP: (part 2)

## Gabinete Eman II a presta y gasta 1.440 Mion florin IRRESPONSABLEMENTE

Gabinete Eman II a presta y gasta 1440 Mion florin IRRESPONSABLEMENTE despues cu nos di MEP a laga finanzas publico casi den un surplus. Awor aki nos pais ta practicamente bancarota y ta na rudia pa Hulanda door di e mal Gobernacion di AVP y su parlamentarionan cu no kier haci nan trabao, nan a aproba tur presupuesto di e Gobierno desde 2009 te cu 2014. E actual Minister di Finanzas a desapropa e presupuesto di 2011 di su colega Minister Mike de Meza cu tabata Minister di Finanzas prome cu sr. Yrausquin. Awe Minister di Finanzas ta sigui e mal gobernacion di Gabinete Mike Eman II sin tene cuenta cu reglanan di bon gobernacion. E presupuesto tin hala di

stelposten cu kier meen cu nan ta vraagtekens (???), nan no ta cifranan completo ainda. Un berguena total mirando cu e presupuesto ta 8 luna laat, dus con nos por acepta esaki como oposicion. Nos ta sumamente preocupa cu tur e debenan tras di cortina di Gabinete Mike Eman II y su Ministernan nan no ta transparente y nan no ta contesta hopi di nos preguntanan ni schrifterlijk ni mondelijk. E mentalidad aki ta peligroso, un hecho cu ta trapa riba nos Democracia parlamentario. Aruba tin un deficit di 347 mion, mas un deficit di AZV di 28 mion y APFA tin un deficit di 30 mion florin. Tur nos NV's di Gobierno ta bashi incluyendo AAA, ELMAR Y WEB. No tin placa y nan ta bin cu extra medida pa cubri nan gastonan e.o. SERLIMAR y AZV. E Gobierno di AVP ta gaña pueblo, haciendo manera S&P a duna nan un bon rating. E realidad ta cu e rating ta mescos cu na aña 2013. Gobierno a suta nos digno pueblo cu MEDIDA: hisa edad di pensioen di sector priva y publico, nan no ta draag af e premies di AZV y APFA. Pero nan ta hinca man den nos (pueblo) su saco, sin misericordia, mirando

cu Aruba su pueblo ta un cu ta paga mas Inkomstenbelasting cu tur pais na mundo. Nan a cera un protocol cu Gobierno Hulandes pa nan no pasa nan debe cu 1.350 mion pero atrobe nan ta asina irresponsabel cu nan a pasa e protocol aki tambe cu consecuencia cu aunke nan 13 parlamentarionan a vota VOOR, e presupuesto no a wordo firma pa nos Gobernador, de facto cu tur sentido door cu Gobernador tambe ta representa Gobierno di Reino. Den e caso aki Gobierno di Aruba tin un protocol firma cu Gobierno di Hulanda yama "Protocol di Diahuebs Santo". Dus cu tur derecho constitucional Gobernador a nenga e presupuesto.

Den cuadro di Censo Economico cu lo tuma na october 2014, Oficina Central di Estadística (CBS) ta busca pa un periodo di 4 siman

### 35 ENCUESTADO

#### Exigencianan:

- Minimalmente MAVO diploma
- Edad minimo di 21 aña
- Por traha cu Android Tablet
- Preferiblemente cu experiencia di haci encuesta
- Mester traha full time (8 ora) pa un periodo di 4 siman
- Mester traha tambe den oranan di anochi y weekend
- Conocemento di Ingles, Papiamentu, Hulandes y Spaño
- Conocemento basico di economia
- Transporte propio
- Mester sigui 4 mainta di instruccion

#### CBS ta ofrece:

Compensacion di Afl. 3500,00 pa un periodo di 4 siman

(E compensacion aki ta inclui gastonan di transporte)

E compensacion lo wordo paga na final di e periodo di encuesta



central bureau of statistics **Pa inscribi, pasa na nos oficina:**

Oficina Central di Estadística

L.G. Smith Boulevard 160

Sun Plaza Building, piso 3

Telefoon: 5837433 ext. 249

Trece un pasfoto



DRS. BOOSHI WEVER DI UPP:

## E NO-FIRMAMENTO DI E PRESUPUESTO TA MOTIBO DI HUBILO??

Den curso di siman pasa a sali e noticia cu Gobernador como "KONINKRIJKSORGAAN" a nenga di firma e presupuesto pasobra cu e ta den espera di instruccionnan for di Gobierno Hulandes. Tin hopi hende a bula di contento pasobra por fin e gobierno maligno di AVP a wordo para den su racha di trapa tur normanan y decencia di nos democracia. Como un Arubiano preocupa pa e situacion financiero malo cu gobierno di Mike Eman a hinca pais Aruba aden, mi prome reaccion ta di alivio, pero como politico responsabel e noticia aki a yenami di tristeza. Con por ta posibel cu e lucha tenaz cu Aruba, lidera door di sr. Gilberto (Betico) Croes d.f.m., a hiba pa logra un status autonomo den Reino Hulandes ta wordo desacredita di e forma aki door di Mike Eman. Ta como si fuera cu ta duna Hulanda di conoce cu Betico Croes a faya y cu na Aruba no tin hende capacita pa ehecuta un plan di maneho responsabel y goberna e pais aki drechi. Tanto rabia Mike Eman tin riba Betico Croes cu si a logra realiza un status autonomo pa pais Aruba, contrario na e acto anti-Arubiano y entreguista cu su welo sr. Henny Eman a haci den pasado? Mi ta convenci cu Mike Eman deliberadamente a planea e confrontacion aki cu Hulanda. Mike Eman sa cu ainda mas medida mester wordo ehecuta,



segun palabracion haci anteriormente cu Hulanda y pa scapa su peyeho e ta haci como si fuera ta Hulanda a obligué impone medidanan riba nos pueblo, siendo e y su gang di Alibaba ta e uniconan responsabel pa e situacion financiero y democratico deplorable y alarmante. Mi por comprende cu Hulanda tin e deber, segun nos Statuut, di mantene un supervision estricto pa loke ta tuma lugar riba e Islanan den Caribe, pero loke pa mi persona ta inaceptabel ta e forma con Hulanda a colabora den un "kiezersbedrog" nunca antes bisto den nos historia. A permiti Mike Eman hinca Aruba den un abismo financiero cu por a wordo evita si Hulanda a tuma na serio e noticianan alarmante cu entre otro mi persona a bin ta trece na conocimiento di e gobierno y parlamentarionan Hulandes. Den pasado mi a skirbi tocante esaki y te hasta mi a vocifera esaki na Parlatino y alavez mi a manda carta pa S&P. Mi a wordo yama pa "TRAIDOR" e tempo ey. Pero loke mi kier a logra tabata salvaguardia e tesoro mas grandi cu un pais por tin: su dignidad y su autonomia. Durante di tratamiento di presupuesto na aña 2012 mi a premira cu Hulanda lo a bay interveni door di e mal maneho di e gobierno di Mike Eman I y mi a presenta 2 mocion entorno "Good Governance". E mocionnan a wordo rechaza door di e dos fraccionnan mas grandi den Parlamento loke ta dunami e impresion cu nan no kier acepta e necesidad pa sigui e reglanan estricto di "Good Governance". Ta pesey UPP a pone cla den su programa cu

MESTER introduci reglanan estricto di bon gobernacion pa asina caba cu patronahe politico, endeudamento descabeya y nombracionnan sin vacatura etc. etc. den poco palabra MARA MANNAN di e politico. Y cu TUR e reglanan aki ta conta pa e Empresa- y Fundacionnan Publico tambe. Si e mocionnan aki a ser acepta y gobierno a trece cambianan den nos Constitucion y nos Leynan, awe nos lo NO ta pasando den e berguena nacional aki. Hopi straño den henter e asunto aki un biaha mas ta cu ATIA, Camara di Comercio y AHATA ta keto keto. Unda e sindicatonan comprometi nan boca grandi a keda, awor cu ta comproba cu nan a wordo manipula door di Mike Eman pa acepta y firma un protocol cu ta contra e interes di e empleado publico y pensionadonan? E accion historico di nos Gobernador di rechaza di firma e presupuesto 2014 ta un indicacion fuerte cu Hulanda NO tin confianza den e gobierno di Mike Eman. Pero mas importante ta cu esaki ta un prueba cu e gobierno aki hunto cu e 13 marionetanan di e fraccion di AVP, no tin ningun respet pa Raad van Advies cu a bisa pa manda e presupuesto back pa nan revis'e di nobo. Cu e acto aki Mike Eman y su harlekiennan a demostra tambe cu nan no ta duna ningun balor na organonan cu ta fundamental den un democracia. Nan buracheria di poder a hiba nos na e situacion aki. E rechazo aki mester wordo considera como un "brevet van onvermogen" di e actual gobierno. Den cualkier pais civiliza y cu un democracia bibo e gobernantenan mester tene e honor na nan mes y entrega nan retiro inmediatamente, pero nos tur sa cu nan hamber pa poder ta impedi nan pa haci esaki. Di e gremionan comprometi tampoco nos spera ningun accion. Ta pesey den un pais cu e pueblo, cu ta respeta su mes y su democracia, MESTER exige pa e gobierno tuma su retiro di inmediato! Pero kico awor? Nos lo bay keda critica y grita? Nos lo laga Mike cs sigui trapa riba nos Status Aparte cu a trece asina hopi cosnan positivo? Nos ta laga e 13 marionetanan keda defende e mal maneho di AVP y Mike? Nos lo laga e prensa comprometi keda manipula nos? Nos lo laga e gremionan comprometi y algun financistanan di e campaña miyonario di AVP sigui colabora cu e gobierno aki? E unico manera cu por soluciona e impasse politico aki, ta door di yama eleccionnan nobo y cu reglanan nobo di financiamiento di partidonan politico y cu Reformanan fundamental den nos sistema electoral y democratico, pa asina ey Pueblo por haya e oportunidad pa escoge su representantenan por medio di un contienda husto y transparente. Y no lubida: **"TA E PUEBLO SO, POR SCAPA E PUEBLO"!!!**

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





# PAGINA JAN DE RUIJTER

## DE 50 MANIEREN WAAROP DE REGERING HET TOERISME KAPOT MAAKT EN DE KIP MET DE GOUDEN EIEREN SLACHT (deel 19)

Als het allemaal niet zo erg was, zou ik me doodlachen om de malle vertoning van de ministers in deze groene regering tijdens de begrotingsbehandeling van de afgelopen dagen. Ik zag en hoorde vanaf de publieke tribune in het parlamentsgebouw ene Chris Dammers allerlei complimenten geven aan Mike Eman over zijn economische beleid en hoe Aruba economisch zo gezond was..... reir por no llorar!! En dan het commentaar van Otmar Oduber op de vragen over het toerisme door de oppositiepartij. Otmar wil de nieuwe koning worden van San Nicolas met zijn Bourbon street, Carnival museum en dergelijke nonsense - aankondigingen die allemaal NIETS voorstellen, NOOIT uitgevoerd gaan worden en NIETS opbrengen. Ik kom daar nog op terug in het volgende artikel. Ik vraag mij vaak af hoe lang het nog duurt tot alle verstandige mensen in deze gemeenschap hier ook genoeg van hebben en gaan inzien dat deze regering Aruba alleen maar failliet heeft gemaakt. Zelfs met de volkomen verkeerde maatregelen gaat het liegen, beduvelen en stelen aan de top gewoon door. Iedereen staat erbij...iedereen kijkt ernaar...en iedereen laat het maar toe. Er moet toch een dag komen dat de gemeenschap zegt: "En nu is het genoeg, nu is het afgelopen met dit wanbeleid".

De cijfers over het toerisme in de maand mei 2014 zijn alweer droevig; het aantal overnachtingen in de hotels ging naar beneden van 251.327 in 2013 naar 245.222 in 2014, die trend is ELKE maand weer opnieuw te zien terwijl het toerisme naar bijvoorbeeld de Dominicaanse republiek, Cuba, Puerto Rico, en Cayman island enorm toeneemt.

Verder met de vele redenen voor de teruggang in het toerisme naar Aruba volgt alweer een heel belangrijke reden uit het rapport van Resonance Consultancy over het functioneren van ATA:

\* Reden 35: ATA's slechte relatie met de verschillende stakeholders in ons toerisme: De gesprekken die ATA heeft met bijvoorbeeld AHATA, CBA, CBS, Health Department, Public Works zijn one way discussions. Er is geen sprake van discussies, het delen van kennis en ervaringen of inspraak. Hotels hebben NIETS te zeggen over de marketing van Aruba en er zijn geen meetings met de marketing committees van AHATA. Tja, dan is het ook geen wonder dat het zo slecht gaat met ons toerisme en dat ik dit beleid alleen maar als heel amateuristisch kan bestempelen! Met dit beleid vraag je om



problemen en slechte resultaten.

\*Reden 36: ATA doet niets aan research:

ATA's research departement heeft een volledige transformatie nodig. Het verzamelen en analyseren van data van hotels, AHATA, CBS, CBA, Afdeling Arbeidszaken, Afdeling Volksgezondheid, Afdeling Onderwijs moet zo geschieden dat er een verstandige strategische richting uit voortvloeit. Zo moet bijvoorbeeld de allocatie van sales en marketing geld afgestemd zijn op de gebieden in Amerika waar de toeristen vandaan komen. Dat is nu niet het geval! Er is ook geen research naar waarom andere eilanden in het Caribisch gebied het beter doen dan Aruba! Daar doet niemand enig onderzoek naar!

\*Reden 37: Resonance Consultancy constateert verder de volgende globale redenen dat toeristen Aruba NIET bezoeken: Aruba is onveilig, hotels zijn duur en restaurants en winkels zijn veel te duur. Mexico's Caribische kust, Dominicaanse republiek, Jamaica, Bahama's, Cuba, Barbados genieten de voorkeur. Aruba heeft geen attractieve of unieke website. Er blijkt niet uit dat Aruba verschillend is van de concurrentie of uniek is.

De hoge belastingen voor toeristen; die geven de toerist het gevoel dat ZIJ de rekening moeten betalen van een ongezonde economie en de te hoge kosten van het Land Aruba. Het geeft Aruba een negatief imago van 'tourist unfriendly' en 'let's tax the tourist'. Het open grenzen beleid en het toelaten van teveel immigranten dat het karakter van Aruba op een negatieve manier heeft beïnvloed. Gebrek aan customization; Aruba heeft nog niet ontdekt hoe het binnen het kader van massatoerisme moet inspelen op de steeds meer veeleisende toerist. Mass customization heeft op Aruba nog geen

intrede gedaan. In praktische betekenis zegt dit dat toeristen in de hotels als massa, als vee, als nummers behandeld worden en dat de hotels op Aruba hard moeten gaan werken aan de principes van customization. Ecofactoren; Aruba besteedt geen aandacht aan de kwaliteit van ecofactoren zoals het zeewater en de stranden. De attributen die toeristen aantrokken verliezen aan kwaliteit, zowel zeewater, water, strand, sanitation, sewage water treatment, litter, illegal dumps, vriendelijkheid, en de unieke cultuur. Aruba heeft teveel klachten op de sociale media die door potentiële bezoekers gelezen worden. Hotels, restaurants, winkels en andere faciliteiten doen niets aan het voorkomen van klachten om 100 procent klachtenvrij te zijn, iets waarvan hedendaags modern management heel goed weet hoe dat te bereiken. Het wordt op vele plaatsen in de wereld met groot succes gedaan maar op Aruba hebben we daar geen zin in, geen belangstelling voor en geen tijd voor.

Ik hoop dat de lezers beginnen te begrijpen waarom het niet anders dan bergafwaarts kan gaan op Aruba. Er is geen gezond beleid op Aruba. Wat er wel is, is een beleid van voortdurend liegen, bedriegen, verdraaien, manipuleren, zelfverrijking, graaien, strawberry-gate, Kiko Gomez, Columbiaanse mafia en fantasieverhalen over een Panamese financiering van 50 miljoen dollar voor het Hard Rock-hotelproject, over een green corridor, en over een 100 procent groen Aruba in 2020. Fantasma's en stelen.....dat is Aruba anno 2014 en dat is NIET het Aruba waar wij zo hard voor gewerkt hebben in de jaren 70, en 80. Het is droevig!

## Corto circuito a ocasiona candela

Diadomingo pa 8.09, Central a manda un cas na cas na Sabana Basora pa candela, supuestamente corto circuito. Brandweer a bin y a paga e candela. E kamer parti pazuid a kima. E celular cu tabata den stopcontact a haya corto circuito y a kima e matras. E kamer a kima y door di e huma otro partinan di e cas a haya daño. E muhernan W. y P. tabata di remate y a bira malo. Ambulance a bin na e sitio y hibanan poli pa tratamiento.



Na scol di arte SN:

## Workshop di Marvin Rouse, bailarin, performer y coreógrafo

Riba 4 y 5 di Juli proximo

Marvin Rouse, bailarin, performer y coreografo suplente na Occidental Grand Aruba, instructor di baile/ trainer fisico na Club di Movimiento y docente di suplencia na International School di, cu ayudo financiero di UNOCA como (co) patrosinador a asisti den exterior na diferente cursonan e.o. Dance New Amsterdam (DNA) na New York City y na Stichting Henny Jurriëns na Amsterdam (HJS). Marvin a cuminsa siña baile escenico seriamente cu 14 aña di edad na Hulanda. Despues di a studia na Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten (AHK) na Amsterdam, Hogeschool voor Muziek en Dans na Rotterdam (antes HMD y awor Codarts) y The Ailey School na New York City ela disidi di regresa Aruba pa studia pa docente di CKV Dans na Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Pa mantene su nivel artistico y amplia su conocimiento Marvin ta sigui studia, train y traha regularmente cu otro institutonan y artistanan te cu dia di awe aki na

Aruba y regularmente den exterior. Marvin tambe ta duna training y cursonan, mas tanto di idioma, na gruponan y individuonan cu tin e necesidad. E ta domina 6 idioma excelente (Papiamentu, Spaño, Ingles, Hulandes, Frances y Aleman) y 2 lo e kier perfecciona (Italiano y Portugues). Artisticamente Marvin ta un bailarin cu un background eclectico (contemporaneo, clasico, show/jazz, popular y folklorico di region) cu un pasion primordialmente pa danza contemporaneo y cu gana di siña mas rond di acrobacia y breakdance. Marvin a traha/perform den varios produccion aki na Aruba, Hulanda, Merca, Corsou, Spaña y Surinam. Marvin kier a gradici UNOCA grandemente pa nan apoyo y a la vez felicita nan pa e bon trabao cu nan ta gestiona pa y den nos comunidad riba e tereno cultural y artistico. Como muestra di aprecio pa esaki y cu e meta pa traspaso di conocimiento Marvin, bou auspicio di Fundacion Brassavola, ta



bay duna dos workshop dianan 4 y 5 di Juli proximo pa pueblo di Aruba. Marvin lo trece un sinopsis di tur e experiencianan aki den forma di 4 masterclassnan reparti riba 2 dia; esta 2 les clasico y 2 les contemporaneo cada dia. Den cada les ta bay purba di traha rond di puntonan cu el'a scoge for di e total di locual el'a haya refrescante di lesnan specifico na DNA y HJS. Atencion specifico di e personanan cu asisti e dianan aki lo wordo brinda naturalmente. Riba ambos dia e studio lo bay ta habri pa participantenan pasivo (max. 30 hende) den e ultimo blok di e dia. E facilidad aki ta wordo

brinda na personanan cu tin un interes pero cu pa un of otro motio por waak so pa e momento aki. E manera di traha aki tambe lo sirbi a la vez como posibilidad di presentacion di e participantenan activo na e grupo pasivo. Tipo di masterclassnan: 1. Tecnica di Danza Contemporaneo nivel intermedio/ avanza. 2. Tecnica di Ballet Clasico nivel intermedio/ avanza. Tipo di publico: 1. Tur hende cu ta den bon salud y tin minimo un bon nivel basico di dominio corporal. 2.. Tur hende cu un actitud serio pa siña algo nobo y cu e capacidad di pusha nan limitenan. Cuponan ta limita. Lo admiti pa ballet

clásico un máximo di 15 persona cada dia y pa Danza Contemporaneo max.20 persona cada dia. Orario: Lo pidi un contribución di Afls. 5,- pa cada workshop pa persona. E workshopnan ta wordo duna na Scol di Arte na Pastoor Hendrikstraat 103 na San Nicolas y ta den forma di di masterclassnan Clasico y Contemporaneo. Nos meta ta pa brinda e comunidad Arubano un experiencia breve y inicial di Danza Contemporaneo y Ballet Clasico. Pa inscribi y informacion por tuma contact cu cel: 5621717 y 5633888 of Scol di Arte na 584-9168.

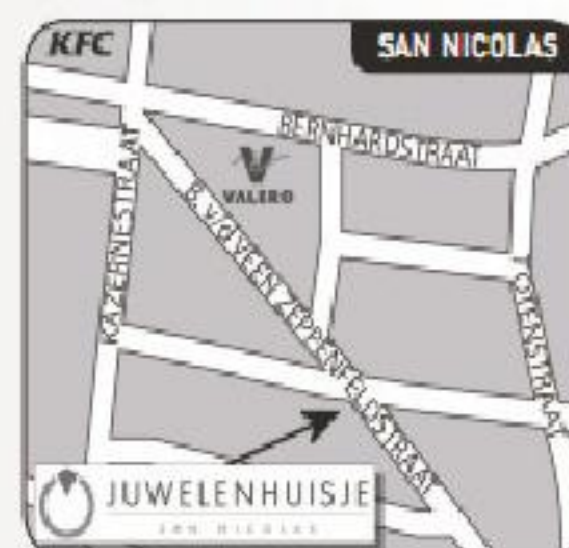
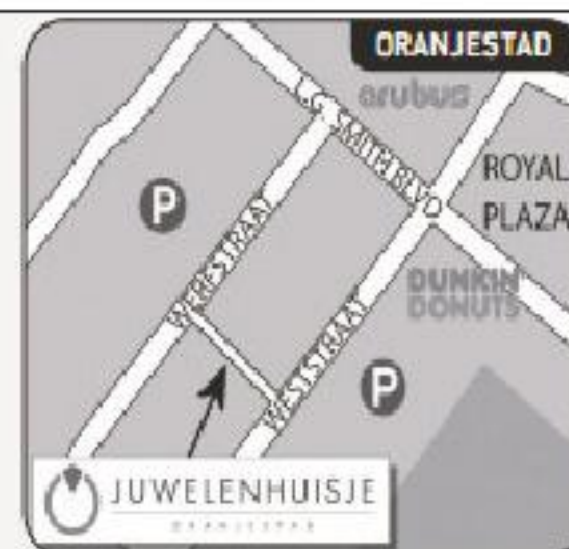
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



# Polis cu control pisa riba transporte di sushi pa dump

## Corda pone lona y/of mara sushi bon



Tres team di Cuerpo Policial, consistiendo di dos agente cada un, a tene un accion di control riba auton transportando sushi na caminda pa dump na Parkietenbos. Polis di Bario di Piedra Plat y Paradera. Lloyd Wever, a splica cu esaki tabata un accion pa subraya e mensahe di dos siman pasa unda cu Polis a pidi pa mas consciencia di parti di esnan transportando sushi pa dump. Ultimamente ta parce cu a bira un "free for all" y hendenan no ta mara e sushi na un forma adecua y tampoco ta tapa e sushi bon. Consecuentemente, tin sushi ta bula, ta cay for di e truck y susha banda di caminda, Wever ta splica. A constata cu hopi di e sushi cu ta wordo haya banda di caminda ta procedente di transportacion di sushi na un forma no adecua. Esaki no ta aceptabel y mester wordo preveni. Cuerpo Policial cu un anuncio den prensa dos siman pasa, sigui pa e prome di varios accion cu lo tuma lugar, tin como meta pa nos comunidad tuma nan responsabilidad pa cu nos medio ambiente y limpieza di nos isla mas na serio. Lloyd Wever ta splica cu Cuerpo Policial ta aprecia tur e esfuerzo cu nan a tuma nota di nan durante e controlnan unda cu no tur hende cu a wordo para a ricibi procesverbaal pa e situacion di nan baki di pickup of "aanhangwagen". Esaki ta den e casonan di hendenan cu di berdad a haci nan best, pero por a ripara cu nan no tabatin nan lona bon poni of nan no a mara e sushi basta bon. Aki e agentenan cu tabata controla a muestra nan con pa haci esaki corectamente y a laga nan bay cu un "waarschuwing", o sea un advertencia, Lloyd Wever ta splica. Durante e control cu a tuma lugar for di 6'or di mainta pa 12'or di merdia, Polis a para 85 auto. Di esakinan un total di 62 chauffeur a ricibi un procesverbaal. Di e 62 procesverbaal 27 ta basa

riba articulo 41 (laadbak) y e resto tabata procesverbaal pa otro violacion manera rijbewijs, keuringskaart y mas. E mensahe ta cla, nos tur ta responsabel pa mantene nos isla limpi y mester pone mas atencion riba entre otro e forma corecto pa transporta sushi y e lugar corecto pa deposita sushi, esta Parkietenbos.

Cuerpo Policial ta pidi e atencion di nos comunidad

pa cu e limpieza di nos isla. Lloyd Wever ta aña di cu si acaso un persona a haci tur esfuerzo pa transporta sushi na e forma adecua y ta ripara cu toch sushi a cay for di su auto, ta pidi e persona por fabor para un rato y piki loke a cay. Polis lo sigui cu controlnan pa cu tiramento di sushi, cual ta inclui entre otro articulo 41, den e temporada nos dilanti pa promove un Aruba mas limpi y mas saludabel.





Desaroyo di servicio aereo di Latino America:

## Servicio adicional y cambio di schedule door di Copa y LAN Airlines

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) por medio di esaki ta comparti e ultimo cambionan di schedule pa zomer 2014 pa e mercado Latino Americano. Dos di nos aerolineanan principal lo experencia cambionan di schedule cu lo beneficia tanto e pasaheronan y tambe e destinacion mes. Copa a anuncia aumento di frecuencia: Despues di algun aña hopi exitoso operando na Aruba y cu demanda di pasahero hopi halto, Copa Airlines a anuncia e aumento di servicio entre e aerolinea su Hub di America Tocumen International Airport na Panama City y Aruba for di 7 vuelo semanal pa un total di 11 vuelo semanal. E di dos vuelo semanal door di Copa lo sali for di Panama 12:06 pm riba dialuna, diahuebs, diasabra y diadomingo, yegando Aruba 3.06 pm. Vuelonan di regreso lo sali for di Aruba 7.01 pm, y lo yega PTY 8.05 pm. E 4 vuelonan adicional ta aporta cu un total di 360 sienta pa siman, conectando cu mas di 64



mercado mundialmente. E frecuencia adicional entre Aruba y

Panama City ta permiti nos ofrece nos clientenan un servicio mas completo

y mas opcion di viahe pa mercadonan principal manera Brazil (5 vuelo

diario pa Panama), Argentina, Chile, Peru, Merca, Colombia, Santo Domingo, Mexico, Bolivia, Ecuador y San Salvador. Despues di nan vuelo inaugural den December 2013, LAN Airlines tambe lo experencia algun cambio den schedule. Desde prome di Augustus 2014 LAN Airlines lo yega 12:30 pm riba diarazon y 12:25 pm riba diadomingo en vez di e vuelonan cu tabata yega madrugada. Cu e cambio den schedule Aruba lo beneficia di un conectividad mas amplio den Sur America conectando cu Brazil, Chile y Peru cu LAN Airlines.

"Nos ta hopi contento cu nos aerolineanan partner di Latino America ta kere den nos destinacion y ta mira e necesidad pa brinda cambio y vuelonan adicional cu lo beneficia nos pasaheronan. Latino America ta un mercado valioso pa aeropuerto di Aruba y nos ta ansioso pa ricibi mas vuelo adicional den futuro", asina Peter Steinmetz CEO di AAA a bisa.

## Trahadornan a lubida di pone alarma y ladronnan a bay cu safe

Central a manda Polis diadomingo 8.50, na Taco Bell, pa un destruccion. E supervisor y operation manager a bisa cu ora cu nan a yega mainta, nan a mira cu e alarma no a wordo activa. Ora cu nan a bay den cushina, nan a mira glasan benta riba vloer. Nan a yama Safecom Security. Dos trahador di Safecom a bin na e sitio y a bisa cu e alarma no a wordo activa ora cu nan a cera e negoshi. E bentananan di e drive thru a keda kibra. Despues nan a bay cu e caha fuerte cu tabata den e cushina. Nan a lastre door di e cushina y a sake for di e porta di emergencia. Recherche a wordo manda na e sitio.

## Ladronnan a kibra glas di auto y bay cu tas

Diadomingo pa 15.04, Central a manda Polis den Shellstraat, pa un kiebro den auto. Na e sitio Polisnan a bisa cu su auto tabata para dilanti e parkinglot di Royal Plaza y ora cu el'a bay bek na su auto, el' a mira cu e bentana chikito tabata kibra. El' a bisa cu ladronnan bay cu un tas blauw, den cual tin articulonan di cose, un lampi di lessenaar, color rose, un bachi preto. Polis a tuma e keho

## Ladronnan a drenta den cas na Savaneta

Polisnan a bay diadomingo pa 5.35 na un cas na Savaneta pa un ladroncia. E muher a bisa cu diasabra el'a cera su cas y a lagu'e intacto. Ora cu el'a bolbe cas diadomingo, el'a mira cu ladron a bay, cu un flatscreen di 46 inch, Polisnan a busca pa evidencia rond di e cas, pero no a haya nada.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Solo Local.....

## ARUBA BLACKTIE FOUNDATION Y COLEGIO LAURA WERNET-PASKEL TA INVITA PRENSA Y ARUBA EN GENERAL PA PONEMENTO DI E PROME PIEDRA PA E BIBLIOTECA DI C.L.W.P

Despues di tur e esfuerzo hasi pa recauda fondo pa e proyecto di 'Un Biblioteca pa Colegio Laura Wernet

Paskel (C.L.W.P.) nos por anuncia cu e soño aki ta bay bira un realidad. En coneccion cu e proyecto

ariba menciona Aruba Blacktie Foundation y Colegio Laura Wernet Paskel ta hasi un cordial

invitacion na Prensa y na henter e Pueblo di Aruba cu ayuda di un y otro forma pa cu e proyecto aki, pa

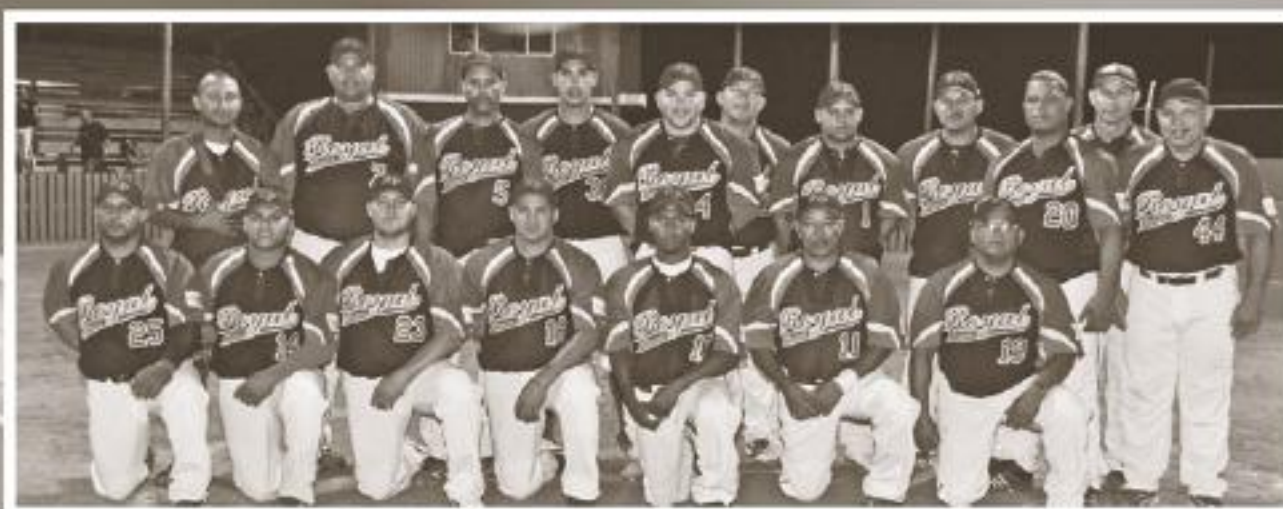
bin presencia y ta testigo di e ponemento di e prome piedra. E ponemento di e prome piedra ta tuma lugar diamars awor 1 di Juli 2014, pa 12.30 pm na Colegio Laura Wernet Paskel den e barrio di Kadushi Largo na Sta Cruz. Señor Sixto Vrolijk senior, y su yiu Sixto Vrolijk junior lo tin e honor di pone e prome piedra. Aruba Blacktie Foundation y Colegio Laura Wernet Paskel kier a gradici cada un persona cu a yuda pa hasi e soño aki bira realidad. Nos ta probecha e ocasion aki pa re-inaugura e sala di computer di C.L.W.P. cu ta carga e nomber di sr. Apolonio Werleman d.f.m.. Nos a cuminsa usa e sala nobo aki na mei 2013. E aña escolar aki nos a start mas estructura cu un itinerario pa tur klas por usa e sala cu e computernan cu nos a haya for di Departamento di Enseñansa di Aruba.

## ROYAL POWER S.B.T.

hunto cu Aruba Softball Bond y Heineken ta presenta

## Champ of the Champs 2014

na Veld di S.V. Dragon Hitters na Barcadera



Torneo dedica na Antonio Moreno (q.e.p.d) y Rogelio "Roy" Angela



Jerrino "Bass"

### 30 di Juni pa 6 di juli

#### Teamnan internacional:

Synergy - Hulanda  
Selecion Costa Rica  
Policia de Panama  
Destroyers - Curacao  
The Greatest - Curacao  
Suffisant Eagles - Curacao  
Los Fuertes - Rep. Dominicana  
La Union - Rep. Dominicana  
Caballeros de Merida - Venezuela  
Defenders - Venezuela

#### Teamnan Local:

S.V. Royal Power  
Mariners  
Redskins Pizza Hut  
Universal Trophy  
Macuarima Spark Elektra  
Pirates



Rocco "Flava"



BANCO DI CARIBE

Animacion: DJ. Alvin All the Way  
Diahuebs 3 di Juli - Perfect Sound  
Diabierna 4 di Juli - Simplemente Pa Bo  
Diasabra 5 di Juli - Tsunami  
Diadomingo 6 di Juli - D'Licious y Rocco Flava  
Bar y cushina lo ta bon surti..

Entrada: Den siman solamente Afl.4,-

Entrada ora tin banda Afl.7.50

Entrada Diadomingo desde 3pm en adelante Afl.10,-

Pakete pa henter e siman obtenibel serka tur miembro na Afl.40

No ta permiti drenta cu cuminda ni tampoko bebida den parke tene bon cuenta cu esaki.

  
 Heineken®  
 open your world

**Polis a bay na un adres na Rooi Afo pa core cu un persona indesea na e adres ey**



Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un persona indesea na un adres na Rooi Afo, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya anan a atende cu e persona aki y a core for di e sitio.



# Noticia awe24.com.....

## Chauffeur a slip riba caminda muha, perde control y a bay dal frontal riba un truck di direccion contrario

Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Imelda Kleuterschool den De La Sallestraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na

yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Toyota Yaris a perde control bayendo pabao y a bay dal frontal riba un truck di direccion

contrario. E chauffeur di e Yaris tabata keha di poco dolor, na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.



## Auto saliendo for di cura no a duna preferencia na auto pasando riba e caminda principal



Diasabra madrug a drenta informe di un accidente na Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur saliendo for di

cura no a duna preferencia na un un auto cu tabata riba e caminda principal y nan a dal den otro.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



# Noticia awe24.com.....

## Chauffeur cansa a tuma birada y a pasa dal pick-up staciona dilanti Motin na Alto Vista

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Motin na Alto Vista. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans pa e sitio. Na yegada di e

patruxa a bin compronde cu e chauffeur di un van a tuma un bocht na su man drechi y a bay dal riba un pickup S10 blanco cu tabata staciona pazuid di Motin. Despues di esaki e

chofer cual tabata basta bao influencia di alcohol, a djis cana bay su cas cu no tabata mucho leu di eynan. Na yegada di e ambulans nan a atende y a transporte pa hospital.



## Auto a dañá net riba rotonde Sasaki

**E tabata stroba e trafico pa pasa bay na Pos Abao**



Diabierna anochi a drenta informe di cu tin un auto para memey di caminda na e rotonde Sasaki, Mesora a dirigi un patruxa pa e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde

cu e auto a dañá y como e ta un auto basta pisa nan no por a pushe pero a warda te ora cu nan a jumpstart e vehiculo pa asina hale for di caminda.

## Pick-up misterioso laga atras den un forma sospechoso den Indianenweg



Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un pick-up misterioso cu lo a ser laga atras den Indianenweg, Mesora a dirigi un patruxa pa e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde

cu aki ta trata di Nissan pick-up cu lo a ser laga riba e acera staciona polis a bay controla e auto aki pero no tabata tin nada particular cu e vehiculo aki.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# Noticia awe24.com.....

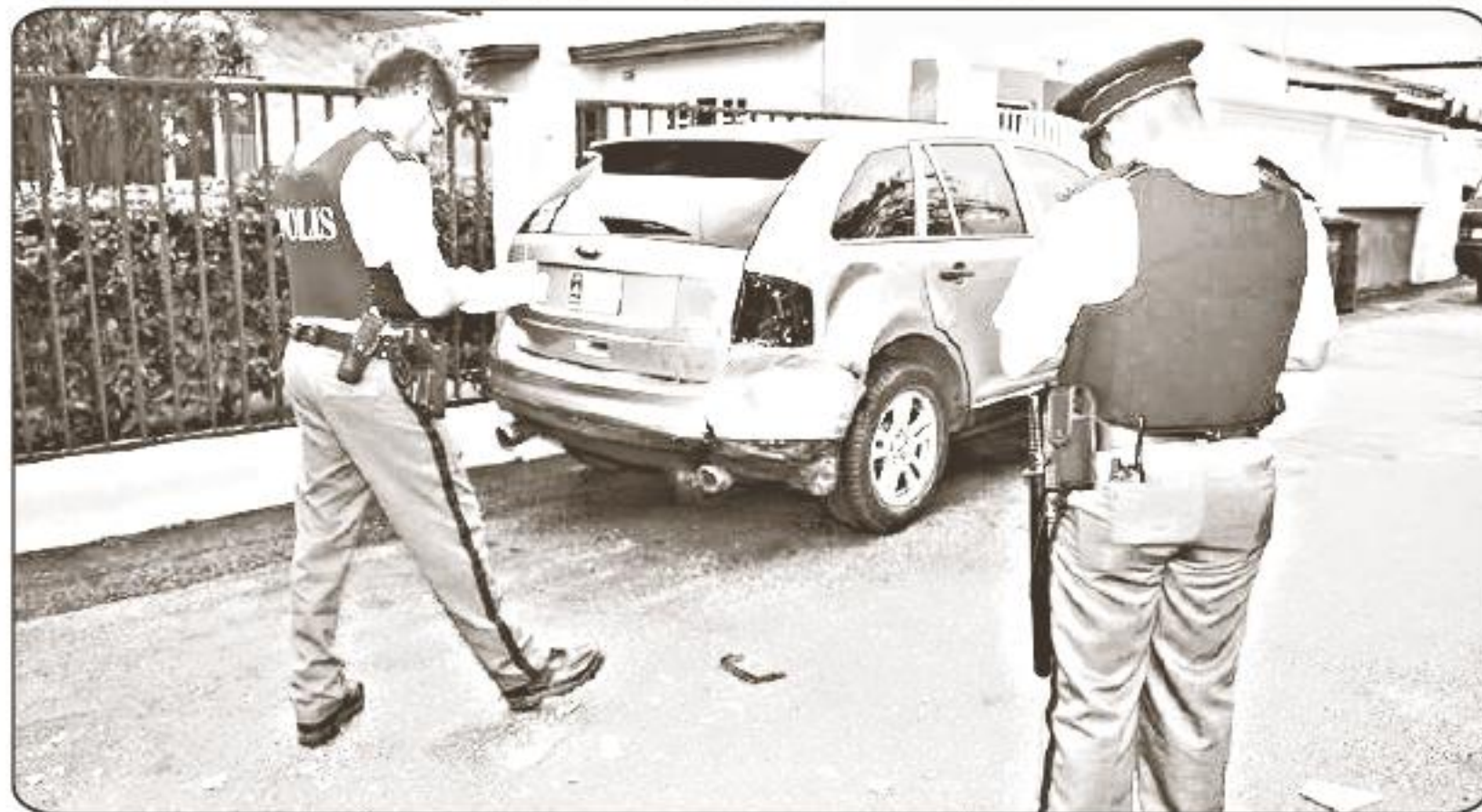
## Vehiculo a pasa dal dos auto y sigui core bay

**Ta trata aki di un pick-up of SUV blanco**

Diasabra mainta a drenta informe di un accidente na Paradera. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu den e oranan di madrugada un

auto a pasa dal un 2 auto staciona y despues a sigui core. Polis a tuma tur e informacion di e accidente aki. Si bo sa di un pick-up of SUV blanco cu por tin sla banda robez

y cu luz cuadra kibra principalmente cu e daño a ser ocasiona diasabra madrugada pa mainta fabor laga polis di trafico sa.



## Na Sabana Liber un auto a ranca un palo di sosten di palo di luz y sigui core bay



Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente na Sabana Liber unda un auto a dal un palo di luz y a sigui core bay. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda

e chauffeur di un auto desconoci a dal un di e sostennan di palo di luz y a bandona e sitio. Polis a nota cu e poste aki ya no ta riba caminda mas y a colecta informacion y evidencia na e sitio di e suceso.



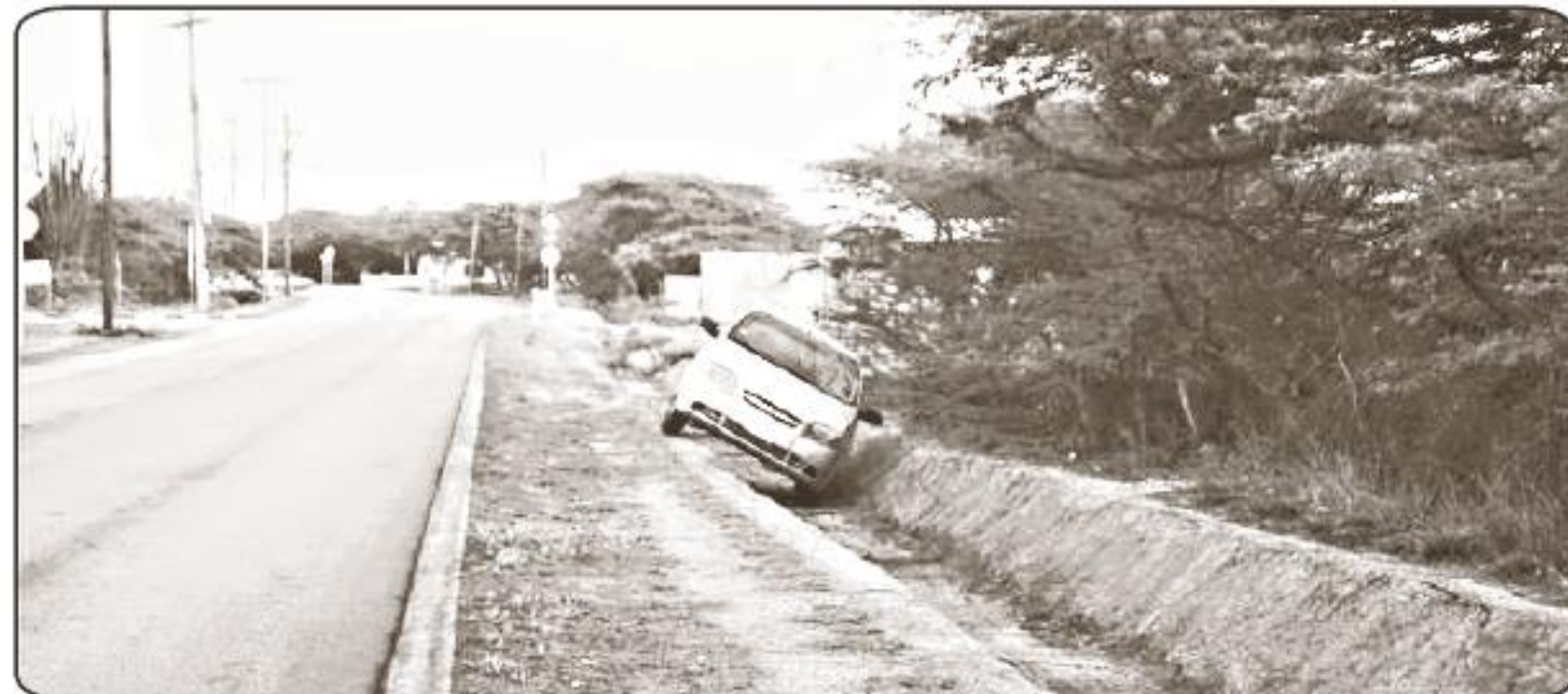
# Noticia awe24.com.....

## Chauffeur a slip, baha caminda y bay cay den e greppel

Diadomingo mainta tempran a drenta informe di un accidente na Pos Abao, Mesora a dirigi un patruya

na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur a

slip perde control baha bay cay den e greppel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Auto horta na Rumbastraat, encontra na Avenida Alo Tromp

Diabierna anochi a drenta informe di cu tin un auto cu a ser laga atras na Avenida Alo Tromp, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na

yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e Toyota Corolla cu a ser horta for di Rumbastraat.





# Solo Local.....

Segun Rudy Richardson di MEP: (part 3)

## MEP a propone pa Raad van Advies controla e presupuesto pero AVP a nenga

**Tur 13 parlamentario cu a vota voor a faya cu e pueblo di Aruba, no merece pa keda un dia mas den nos organo di mas halto!**



Wos Fraccion den parlamento a bin cu un motion palaga nos College Raad van Advies controla e presupuesto un biaha mas prome cu e wordo trata den parlamento pero AVP a nenga. Nos lider maximo señora Evelyn Wever - Croes a bin cu e motion aki: Conform artikel 17b van de Lv. Raad van Advies om voor de vaststelling van de Landsbegroting door de Staten, opnieuw een tweede constitutionele toets te laten verrichten door de Raad van Advies. Señor Andin Bikker di fraccion di PDR y nos fraccion a vota voor. Di fraccion di AVP tur 13 a vota CONTRA, dus e mocion a keda desapropa. Cu esaki nos pueblo por waak con importante un parlamentario ta pa nos Democracia, defacto tur 13 a faya cu e pueblo di Aruba y no merece pa keda un dia mas den nos organo di mas halto. E ley a wordo trata den parlamento pa un siman y nos por bisa cu ta Fraccion di MEP a tuma

e responsabilidad na serio y a prepara nan mes den un tempo cortico pa siribi nos pueblo. Unda nos tabata tin un Presidente di Parlamento cu no ta apto pa guia e reunionnan y un cantidad di Minister cu tabata grita manera alma malo y falta respet. No tabata tin etica, ni pa e secrecia (medisch geheim) di un paciente Arubano. Tur cos tabata pa kibra MEP como si fuera nos tabata den Gobierno actual y no pa trata e presupuesto di 2013-2014. Na final di dia MEP a haya razon; e presupuesto ta uno cu no ta transparente y ta corta den cierto gastonan pero ta caba cu e dignidad di nos pueblo. A corta 117 Mion di florin riba e Arubano humilde pero a aumenta e gastonan pa cierto hende liga na partido AVP. Nos di MEP lo sigui defende interes di Aruba y su pueblo. Aruba ta pasando den un Crisis Democratico, pero tanten cu MEP ta existi Aruba ta salba! RR, Leading With Love

Minister Michelle Hooyboer:

## Sin Enseñanza, un sociedad no por existi

Riba dia nacional di enseñanza



Sin duda e tarea di mas importante di Gobierno ta pa percura pa educacion di su comunidad. Sin enseñanza, un sociedad no por existi. Nos ta para keto riba dia 1 di Juli, Dia Nacional di Enseñanza pa celebra y reflexiona riba e balor di enseñanza aki na Aruba. "Educacion ta loke ta duna nos e habilidad di razona, pensa mas profundo posibel riba cualkier tema, y ta ilumina mentenan pa loke ta posibel den nos mundo. Educacion ta e formula mas perfecto pa soluciona

y hasta evita problemanan den un sociedad", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho di enseñanza riba nos isla a

enfatisa. Aruba, como un isla chikito y cu recursonan natural limita, ta depende riba e recurso di mas balor: Capital Humano. Pa sigui desaroya esaki, educacion ta sumamente crucial y importante.

"Sistemanan di enseñanza mester ta dinamico y habri pa adaptacion, reflehando cambionan den nos sociedad y mundo henter. Cualquier cambio cu wordo haci awe, lo wordo sinti riba un termino largo. Nos por mira esaki como inversionnan cu mester di

tempo pa traha optimal", di acuerdo cu e mandatario.

"Mi tarea como Minister di Enseñanza ta pa guia e proceso aki, buscando e areanan cu mester di cambio grandi y chikito, y sigura cu e cambionan wordo implementa, y haci uso di indicadornan pa midi efectividad di nos sistema di enseñanza", segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Educacion di nos muchay hobennan, presentando mas oportunidad posibel den enseñanza pa nan, encurashando nan pa bay mas leu posibel, lo determina e futuro di nos pais. "Mi ta tuma e oportunidad di gradicir esnan cu ta aporta na nos Enseñanza y tin e compromiso pa haci'e un sistema cu ta efectivo y exitoso", asina e mandatario a finaliza bisando.

**TA HUUR  
X PLATINUM / X WOK / X CELTAR  
SITUA NA SANTA CRUZ 78  
PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF  
593-5264**



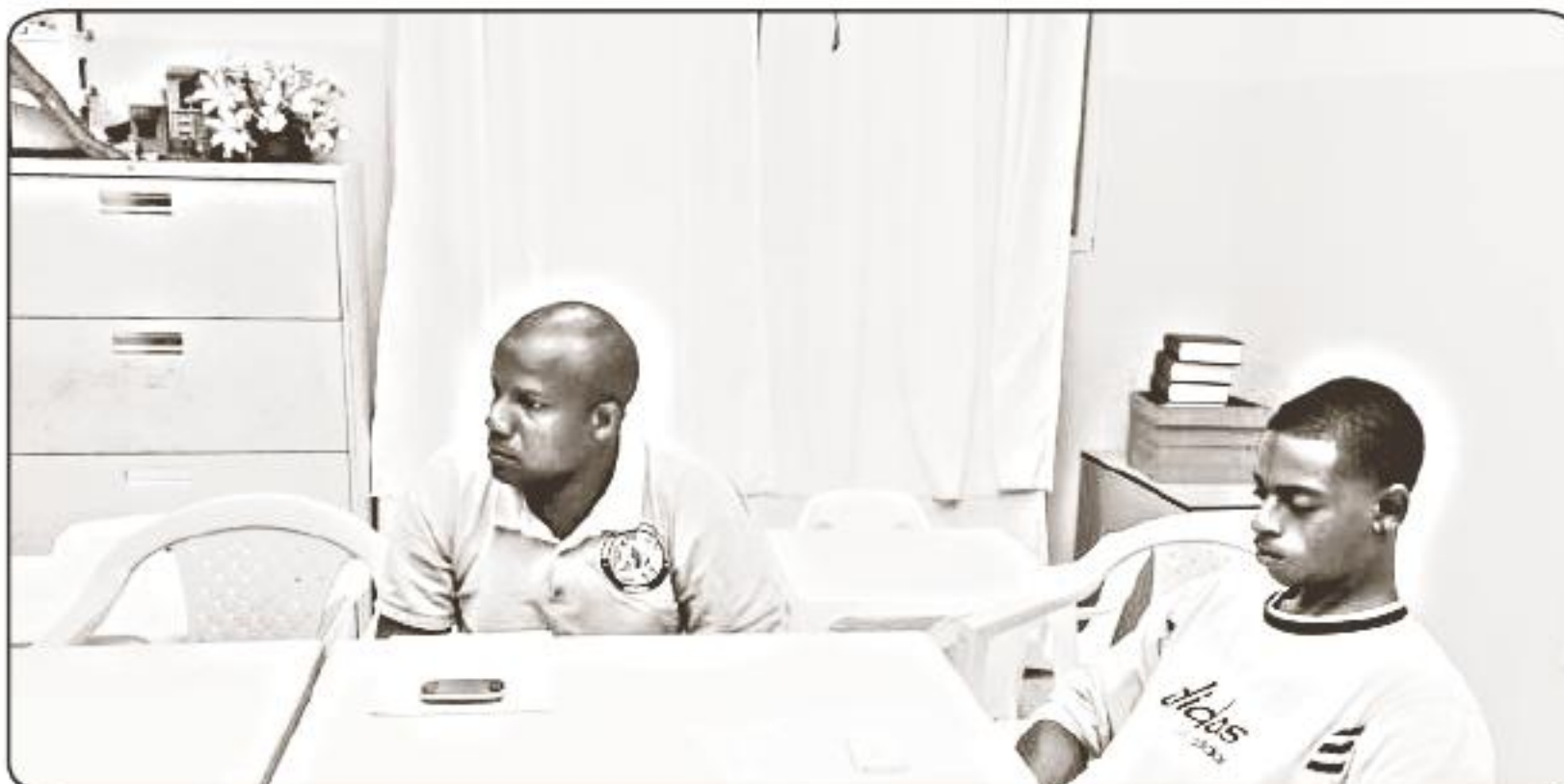


# Solo Deporte.....

## Brazil Taekwondo Stichting a atende 18 punto di agenda durante di reunion

Brazil Taekwondo Stichting tabata tin 18 punto di agenda pa atende durante di e reunion di diahuebs ultimo den Centro di Bario Brazil. E reunion a cuminsa for di 8'or di anochi y a termina pa 10'or y 20 di anochi. E miembronan presente tabata tin nan mannan bon crusa y man na cabez, pasobra Brazil Taekwondo Stichting a caba cu e prome 6 lunanan di e actividadnan y ainda ta falta e siguiente 6 lunanan. Awor a cuminsa cu e idea di forma e team pa e TK5 Curaçao y Suriname y training a cuminsa dia 28 di Juni. E siman aki Alberto Klabér lo bay haci entrega di e relato di e campeonato cu a tuma lugar dia 14 di Juni na Suriname. A papia tocante di con a bay cu e atletanan Hakeem Lowe y Jourde Klabér na Bolivia. A reparti tarea pa e car wash y BBQ di dia 29 di juni. Alberto Klabér a fluister di Argentina y Costa Rica, pero no a bisa mucho di esaki pasobra ta wardando ariba e direccion di Hakeem Lowe ainda. Na luna di september tin e campeonato na Orlando y Brazil Taekwondo Stichting lo bay ta presente cu algun atleta tambe. Arthy Lie di Suriname a manda puntra si Brazil Taekwondo Stichting por cambia e fecha di Best of the Best di dia 3 di October, dor cu Suriname kier participa cu un grupo mas grandi. Otro siman lo cuminsa cu e prome photoshoot pa e calender di aña 2015, Thais Rodriguez a keda encarga cu algun luganan na Aruba pa asina por tin diferente paisahe di Aruba, mescos den tur e otro tres calendernan. Clifford Rasmijn a bisa cu e lo keda duna training durante di e vakantie grandi, pa asina e sigui cu

su plan di entrenamiento pa ta mihor prepara pa e Aruba Caribbean Cargo/ Arumia Logistis Cup 2014. Durante di e reunion a laga algun punto di agenda afor pa e reunion di dia 3 di juli, mester confirma e atletanan cu ta bay Curaçao pa asina cuminsa cu e preparacion. Danica Delamore kende a habri e reunion a cera esaki tambe y trabao tin pa haci awor.



**ALERTA -- BIENTO FUERTE Y OLANAN HALTO.**  
**ALERT -- STRONG WINDS AND HIGH SEAS.**  
**ALERT -- HARDE WIND EN HOGE GOLVEN.**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 1 DI JULI 2014**

**COMPILA:**  
**DIALUNA 30 DI JUNI 2014**  
**17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO:**  
**PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWACERO SIGNIFICANTE.**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.**

**SOLO TA SALI 06:19 AM Y TA BAH 07:10 PM.**

**BIENTO:**  
**FRESCO TE FUERTE DI DIRECCION OOST CU AVERAGE DI 22 NUDO Y BIENTO MAXIMO DI 32 NUDO.**

**SITUACION GENERAL:**  
**UN OLA TROPICAL TA CRUSA NOS AREA Y TA AUMENTA HUMEDAD PERO NO TA SPERA AWACERO SIGNIFICANTE. FUERA DI ESEI, E BIENTO TA BIRA MAS DEBI NA UN AREA DI PRESION HALTO CU TA DESAYORANDO RIBA MAR ATLANTICO.**

**TEMPO TROPICAL:**  
**NADA DI IMPORTANCIA.**

**CONDICION DI LAMA:**  
**OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 8 TE 10 PIA.**

**TENE CAUTELA RIBA LAMA DEBI NA E BIENTO FUERTE.**

**PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:**

**PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA. BIENTO TA KEDA FUERTE. TEMPERATURA TA FLUCTUA NET RIBA NORMAL.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.00**

**HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.00**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 1 DI JULI 2014 17:00 (21:00 UTC)**



# MATCH PLAN 2014 WORLD CHAMPIONSHIP

## GROUP A

Brazil	Mexico
Croatia	Cameroon
12/06 22h <b>Brazil - Croatia</b> 3 0 <i>Sao Paulo</i>	
13/06 18h <b>Mexico - Cameroon</b> 1 0 <i>Natal</i>	
17/06 21h <b>Brazil - Mexico</b> 0 0 <i>Fortaleza</i>	
19/06 00h <b>Cameroon - Croatia</b> 0 4 <i>Manaus</i>	
23/06 22h <b>Cameroon - Brazil</b> 1 4 <i>Brasília</i>	
23/06 22h <b>Croatia - Mexico</b> 1 3 <i>Recife</i>	

## GROUP C

Colombia	Côte d'Ivoire
Greece	Japan
14/06 18h <b>Colombia - Greece</b> 3 0 <i>Belo Horizonte</i>	
15/06 03h <b>Côte d'Ivoire - Japan</b> 2 1 <i>Recife</i>	
19/06 18h <b>Colombia - Côte d'Ivoire</b> 2 1 <i>Brasília</i>	
20/06 00h <b>Japan - Greece</b> 0 0 <i>Natal</i>	
24/06 22h <b>Japan - Colombia</b> 1 4 <i>Cuiabá</i>	
24/06 22h <b>Greece - Côte d'Ivoire</b> 2 1 <i>Fortaleza</i>	

## GROUP E

Switzerland	France
Ecuador	Honduras
15/06 18h <b>Switzerland - Ecuador</b> 2 1 <i>Brasília</i>	
15/06 21h <b>France - Honduras</b> 3 0 <i>Porto Alegre</i>	
20/06 21h <b>Switzerland - France</b> 2 5 <i>Salvador</i>	
21/06 00h <b>Honduras - Ecuador</b> 1 2 <i>Curitiba</i>	
25/06 22h <b>Honduras - Switzerland</b> 0 3 <i>Manaus</i>	
25/06 22h <b>Ecuador - France</b> 0 0 <i>Rio de Jan.</i>	

## GROUP G

Germany	Ghana
Portugal	USA
16/06 18h <b>Germany - Portugal</b> 4 0 <i>Salvador</i>	
17/06 00h <b>Ghana - USA</b> 1 2 <i>Natal</i>	
21/06 21h <b>Germany - Ghana</b> 2 2 <i>Fortaleza</i>	
23/06 00h <b>USA - Portugal</b> 2 2 <i>Manaus</i>	
26/06 18h <b>USA - Germany</b> 0 1 <i>Recife</i>	
26/06 18h <b>Portugal - Ghana</b> 2 1 <i>Brasília</i>	

## ROUND OF 16

GAME 49
June 28 - 6pm
1A Brazil 3
2B Chile 2
<i>Belo Horizonte</i>
GAME 50
June 28 - 10pm
1C Colombia 2
2D Uruguay 0
<i>Rio de Janeiro</i>

## QUARTERS

GAME 57
July 4 - 10pm
W49 Brazil
W50 Colombia
<i>Fortaleza</i>

## SEMI

GAME 61
July 8 - 10pm
W57
W58
<i>Belo Horizonte</i>

## FINAL

THE FINAL
July 13 - 9pm
W61
W62
<i>Rio de Janeiro</i>

## SEMI

GAME 62
July 9 - 10pm
W59
W60
<i>Sao Paulo</i>

## QUARTERS

GAME 59
July 5 - 10pm
W51 Netherlands
W52 Costa Rica
<i>Salvador</i>

## ROUND OF 16

GAME 51
June 29 - 6pm
1B Netherlands 2
2A Mexico 1
<i>Fortaleza</i>
GAME 52
June 29 - 10pm
1D Costa Rica 5
2C Greece 3
<i>Recife</i>

## GROUP B

Spain	Chile
Netherlands	Australia
13/06 21h <b>Spain - Netherlands</b> 1 5 <i>Salvador</i>	
14/06 00h <b>Chile - Australia</b> 3 1 <i>Cuiabá</i>	
18/06 21h <b>Spain - Chile</b> 0 2 <i>Rio de Jan.</i>	
18/06 18h <b>Australia - Netherlands</b> 2 3 <i>Porto Alegre</i>	
23/06 18h <b>Australia - Spain</b> 3 0 <i>Curitiba</i>	
23/06 18h <b>Netherlands - Chile</b> 2 0 <i>Sao Paulo</i>	

## GROUP D

Uruguay	England
Costa Rica	Italy
14/06 21h <b>Uruguay - Costa Rica</b> 1 3 <i>Fortaleza</i>	
15/06 00h <b>England - Italy</b> 1 2 <i>Manaus</i>	
19/06 21h <b>Uruguay - England</b> 2 1 <i>Sao Paulo</i>	
20/06 18h <b>Italy - Costa Rica</b> 0 1 <i>Recife</i>	
24/06 18h <b>Italy - Uruguay</b> 1 0 <i>Natal</i>	
24/06 18h <b>Costa Rica - England</b> 0 0 <i>Belo Horizonte</i>	

## GROUP F

Argentina	Iran
Bosnia-Herz.	Nigeria
16/06 00h <b>Argentina - Bosnia-Herz.</b> 2 1 <i>Rio de Jan.</i>	
16/06 21h <b>Iran - Nigeria</b> 0 0 <i>Curitiba</i>	
21/06 18h <b>Argentina - Iran</b> 1 0 <i>Belo Horizonte</i>	
22/06 00h <b>Nigeria - Bosnia-Herz.</b> 1 0 <i>Cuiabá</i>	
25/06 18h <b>Nigeria - Argentina</b> 2 3 <i>Porto Alegre</i>	
25/06 18h <b>Bosnia-Herz. - Iran</b> 3 1 <i>Salvador</i>	

## GROUP H

Belgium	Russia
Algeria	Korea Rep.
17/06 18h <b>Belgium - Algeria</b> 2 1 <i>Belo Horizonte</i>	
18/06 00h <b>Russia - Korea Rep.</b> 1 1 <i>Cuiabá</i>	
22/06 18h <b>Belgium - Russia</b> 1 0 <i>Rio de Jan.</i>	
22/06 21h <b>Korea Rep. - Algeria</b> 2 4 <i>Porto Alegre</i>	
26/06 22h <b>Korea Rep. - Belgium</b> 0 1 <i>Sao Paulo</i>	
26/06 22h <b>Algeria - Russia</b> 1 1 <i>Curitiba</i>	

**BELO HORIZONTE**

One of the most historic venues in Brazilian football and called home by Atlético Mineiro and Cruzeiro, the 57,900 capacity Estádio Mineirão has undergone a complete overhaul prior to hosting its matches including one vertical final.

**CURITIBA**

Over since renovation works were completed in June 1999, the historic Estádio Joaquim Pinheiro - better known as the Arena da Baixada - has been considered one of Brazil's most modern and best equipped stadiums, with a capacity of 49,000.

**BRASÍLIA**

Two Brazilian cities can match the capital, Brasília when it comes to architecture: the Estádio Nacional Mané Garrincha is an arena with seating for 48,000 spectators, making it the second largest of the stadiums hosting matches at the 2014 World Cup Brazil.

**FORTALEZA**

As well as having its capacity increased to 58,704, the new stadium will host an underground car park with 1,900 spaces, executive boxes, a VIP area and a media centre. A new roof now covers all the stands including the glidering of seating.

**CUIABÁ**

Especially built for Brazil 2014 - when it will host four matches - the Arena Pantão will host a capacity of 42,000 and will occupy the site where the Estádio Ipiranga was located. It is the site's air and soil quality is constantly monitored.

**MANAUS**

Though not a traditional football stadium, Manaus is sure to be popular with fans attending the 2014 FIFA World Cup Brazil thanks to its unique character of the Arena Amaleira, formerly the Estádio Velódromo.

**BRAZIL**

MANAUS

FORTALEZA

RECIFE

SALVADOR

BELO HORIZONTE

RIO DE JANEIRO

BRASÍLIA

CUIABÁ

SÃO PAULO

CURITIBA

PORTO ALEGRE

ORDEN E PROGRESSO

**NATAL**

Putting up with the site is the Estádio da Arena stadium project, with its name relating to the hard during that one of the most impressive natural attractions in the Natal region.

**PORTO ALEGRE**

The main feature of the project is the installation of an innovative metal roof to cover the stands, ramps and service areas. The idea being to enable its continued use during its redevelopment, at the end of which the stadium will have a capacity of 50,267.

**RECIFE**

With room for 42,800 spectators and constructed by means of a partnership between the public and private sector, the Arena Pernambuco will host Brazil's games - following the agreement reached with the club in October 2011.

**RIO DE JANEIRO**

Once the largest stadium in the world of seating in crowds of up to 200,000, the Maracanã now has a reduced capacity of 73,531 for Brazil 2014. It remains, nevertheless, the country's biggest football ground.

**SALVADOR**

Maintaining the proud traditions of the Forte Nova, the new stadium will host four group matches, three of them featuring top-seeded teams, as well as a round-of-16 match and a quarter-final. One of capacity 40,747 visitors.

**SÃO PAULO**

The Avenida São Paulo has been chosen to host the Opening Match of Brazil 2014 and will also welcome five other encounters, including one semi-final. A total of close to 50,000 people were employed for the construction process.



## Resultado di number:

## Merdia Dialuna 30 Juni:

Catochi	Big 4
0111	1852
1362	
9584	
Zodiac	Lotto di Dia
2839 Leo	XXXXXXXXXX

## Anochi Dialuna 30 Juni:

Catochi	Big 4
6872	0323
1068	
2311	
Zodiac	Mini Mega
2406 Cancer	
Lotto di dia	Corsou
16 - 04 - 10 - 01 - 14	0361
	1680
	0279
Diario	Super 4
0506	7256
0928	
4334	

4 skina DIA
0644
4 Skina Cur
0109

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## Colegio Arubano a haci presentacion pa Santa Rosa & Green'S'cool



Colegio Arubano V5 - Class of Zaida Everon had a workshop hosted by Green'S'cool's Geert Kooistra and Petra Maas during GESIII in April. On Friday, June 20th, students presented their findings to Santa Rosa, Green'S'cool and BNA (biblioteca nacional Aruba) on the research they did to advise Santarosa Aruba on how to

reach a 20% sustainable food supply by 2020 in line with Aruba's 2020 vision. The results were astounding!! Congrats to all students and congrats to Zaida Everon for her amazing passion with her students always! From Seaweed Farms to Composting ideas to Farm Tours, all the ideas were ingenious!

**Obtenibel na Jess Lottery banda di Wema Sta. Cruz:**

**Powerball Juni 28 : 8-12-34-43-56-9**

**Mega Millions Juni 27 : 15-29-31-46-64-10**

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

**TA BENDE**

2 CAS NA TANKI  
LEENDERT  
TERENO PROPIEDAD  
10.780 M2 NA  
MONTAÑA  
2 CAS NA  
PARADIJSWIJK  
YAMA : 5937118.

Bo tin mester di un  
fotografo ON THE  
SPOT pa bo fiesta di  
cumpleaños, ricibimento  
of otro actividad?

Nos ta GARANTIZA bo  
un super BON prijs!

Yama 5620119 of  
7403140

**Ta bende**

Lincoln ranger gtx 250  
16mil watt generator  
silencer. Ta AC/DC/  
DC+ machine. Ta tig  
y stick aluminium y  
stainlesssteel tig. Ta bin  
cu footcontroller y hand  
tig tungsten man di stick.  
Afl 8500,- disc. Yama  
5609918. hende serio so.  
Has to go!

**Ta Bende**

Auto chevrolet spark  
baowjaar 2009  
Airco split unit,  
set di cama y  
nachtkasjes,  
osterizer, frigidaire, y  
strika stoof chikito 4  
candela y forno.  
yama 5683756/ bb  
pin 24c16937

**CORONA UPHOLSTERY**  
Estableci desde 1997  
**Unda bo trabao ta garantisa 100+100%**  
PARADERE SHIRIBANA 4 – TEL: 566-4358 y 583-1146

Nos tin hopi experiencia di verf y  
renoba tur set di sala y recliner

Y tambe nos  
tin tur sorto di  
tela pa fura.

Riba muebles  
Europeo y  
Americano



Tambe nos tin areglo di pago.

**Mito Upholstery**

ta fura tur tipo di stoel di cas, oficina, bar, rest, tambe auto,  
pick up, etc trabao garantiza  
tel : 5852843 cel: 6608780

**CUMINDA**

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

**CUMINDA**

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

**Barber**

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

**Ta bende**

Un snack trailer 8 x 16 pia  
di plywood ¾", nobo cu su  
lava plato, kashi stainless  
steel, ext Afl. 15.000,  
o.b.o.  
Cel 569-8141

**Ta bende**

Un Demolition hammer  
Hitachi h65sd2 Di  
coriente pa kibra vloer  
AFLS 1600, 00 (40lbs).  
Pa mas informacion yama  
594-6472

**TA HUUR**

Miniteca Genie

Ambiente garantiza

We got the control

563-6908

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

**TA HUUR**

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Airco,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

**TA BUSCA**

Fundacion biba feliz ta  
busca un sirvienta interna  
cu experiencia pa cuida un  
persona di edad. interesado  
nan por yama na tel 5856741  
entre 1:00 y 4:00 pm. o ta  
acepta persona nan cu no tin  
permiso pa traha .

**Ta busca**

Security guard  
masculino , edad entre  
25-50 aña  
Mester tin mavo of  
enseñanza equivalente  
Mester por papia y  
scirbi papiamento,  
hulandes, ingles y  
spaña  
Mester tin propio  
transporte  
Interesadonan por  
jama oficina entre 8or  
te 16:00 pa un cita  
Tel : 5883677

**CUSHINA DI  
NESTOR**

Tur diahuebs / diabierna y  
diasabra lo bay tin  
Saco y hopi mas cuminda di  
7OR pm te 12or am  
na Siribana 45A diferente  
SACO pa pedido yama 569-  
0131

Tur diadomingo tin BBQ Nos  
ta deliver tambe

**TA BENDE**

PORCO DI DOS  
LUNA BIEU  
AFL 60,- PA UN  
TEL 5941317 /  
5859870

**Chica Pos**

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

**TA HUUR**

Ta huur espacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

**Indian Rock Garden**

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email [info@indianrockgarden.com](mailto:info@indianrockgarden.com)





# SOLO Deporte.....

Por inscribi e siman aki:

## Vakantie Kamp organiza pa IBISA ta start 7 di JULI

Temporada di aña escolar ta yegando su final y ya caba Instituto Biba Saludabel y Activo, IBISA tin su programa di vacacion cla pa ofrece na nos muchanan. E 'vakantie kamp' cu anualmente ta wordo organisa den luna di juli ta tuma lugar na tres localidad, cu ta San

Nicolas, Sta. Cruz y Noord.

Inscripcion pa participantenan na e 'vakantie kamp' a habri y ta posibel pa inscribi te cu dia 4 di juli 2014. E 'vakantie kamp' ta un actividad cu ta wordo organisa door di Ministerio di Deporte, ASU y IBISA.

Por inscribi na:

Sport Center San Nicolas for di 8'or di mainta te cu 7'or di anochi. Tambe ta tuma inscripcion na Centro Deportivo Libertador Betico Croes (Sporthal) na Sta. Cruz, for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. Y oficina di IBISA situa na

Frankrijkstraat 1 tambe ta habri pa inscripcion for di 8'or di mainta pa 4'or di atardi. Un mayor of voogd di e mucha mester pasa personalmente pa inscribi, pa cual ta pidi un copia di carchi di AZV di e mucha y e pago na momento di inscripcion. Costo di participacion na e

'vakantie kamp' ta Afl. 25,- pa 1 mucha. Pa 2 mucha di e mesun famia e ta bira Afl. 40,-. Mientras cu pa 3 mucha (yiu) di e mesun famia e participacion ta Afl. 60,-. E costo di participacion ta pa mucha pa siman.

3 siman di 'vakantie kamp':

E prome siman di 'vakantie kamp' ta habri na Sport Center San Nicolas for di dia 7 pa 11 di juli 2014. Y e persona di contacto pa informacion ta sr. Willy Willems, cu ta localisabel na telefoon 584-8903.

E di dos siman di 'vakantie kamp' ta tuma lugar na Sporthal na Sta. Cruz y ta for di 14 pa 18 di juli 2014. Mientras cu e di tres y ultimo siman e 'vakantie kamp' ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y ta for di 21 pa 25 di juli 2014. E persona di contacto pa duna informacion di Sta. Cruz y Noord ta sra. Jacqueline Ponson-van Putten y ta localisabel na telefoon 582-4987. E orario di e tres siman di 'vakantie kamp' ta for di 8'or di mainta pa 1'or di merdia. Pa area di Sta. Cruz por yama tambe na oficina di ASU na telefoon 585-4067.

Programa di 'vakantie kamp':

Durante e tres siman di 'vakantie kamp' e muchanan ta haya un programa organisa y varia di cual ta encera 'Deporte y Movecion' tur dia. Tambe tur mucha ta ricibi 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta pa dia. Den e siman tambe tin un biaha cu nan ta bay lama of piscina.

E programa di 'vakantie kamp' ta dirigi pa mucha muher y mucha homber for di 6 te cu 14 aña. Y ta acepta te cu participacion di 100 mucha pa localidad/ siman.

IBISA ta invita mayornan pa incirbi nan yiu(nan) trepan pa sigura nan participacion na e 'vakantie kamp' 2014. Pa mas informacion por tuma contacto cu e personanan di contacto menciona ariba.

## Campeonato ASB 2014

Schedule # 2  
Mei / Juni  
2014

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	
25	23/05/14	07:00pm	P.Chiquito	AA	Apertura Mariner	vs	Pizza Hut Monster	Tur
26	23/05/14	08:30pm	P.Chiquito	F	Jaguars	vs	Aruba Bank LT	* Chipen/Franklin
27	25/05/14	11:30am	P.Chiquito	F	Aruba Bank LT	vs	Tankileendert Girls	* Chipen/V aris
28	05/06/14	07:00pm	P.Chiquito	AA	Universal Trophy	vs	Macuarima Elektra	
29	05/06/14	09:00pm	P.Chiquito	AA	Royal Power	vs	Montaña Braves	
30	06/06/14	07:00pm	P.Chiquito	F	Tankileendert Girls	vs	Cheetah	Pierre/V aris
31	06/06/14	09:00pm	P.Chiquito	A	BB Piratas	vs	RC Cola Indians	
32	07/06/14	05:00pm	P.Chiquito	F	Jaguars	vs	Cheetah	Chin/Franklin
33	07/06/14	06:45pm	P.Chiquito	A	BB Piratas	vs	Defenders	
34	07/06/14	08:45pm	P.Chiquito	A	Hurricanes	vs	Final Touch	
35	08/06/14	11:00am	P.Chiquito	F	Pre-Selecion Aruba	vs	College USA	
36	08/06/14	01:00pm	P.Chiquito	F	College USA	vs	Pre-Selecion Aruba	
37	09/06/14	06:00pm	P.Chiquito	F	Pre-selecion Aruba	vs	College USA	
38	10/06/14	06:00pm	P.Chiquito	F	College USA	vs	Pre-selecion Aruba	
39	12/06/14	06:00pm	P.Chiquito	F	Pre-selecion Aruba	vs	College USA	
40	12/06/14	08:00pm	P.Chiquito	A	RC Cola Indians	vs	Defenders	
41	12/06/14	07:00pm	P.Chiquito	AA	Mariner	vs	Macuarima Elektra	
42	12/06/14	09:00pm	P.Chiquito	AA	Pizza Hut Monster	vs	Royal Power	
43	13/06/14	07:00pm	P.Chiquito	A	RC Cola Indians	vs	Hurricanes	
44	13/06/14	09:00pm	P.Chiquito	A	BB Piratas	vs	Final Touch	
45	14/06/14	05:00pm	P.Chiquito	A	Defenders	vs	Hurricanes	Veld grandi
46	14/06/14	06:45pm	P.Chiquito	AA	Montaña Braves	vs	Universal Trophy	Veld grandi
47	14/06/14	08:45pm	P.Chiquito	AA	Mariners	vs	Royal Power	Veld grandi
48	18/06/14	07:15pm	P.Chiquito	F	Aruba Bank LT	vs	Jaguars G# 1	
49	18/06/14	09:00pm	P.Chiquito	A	RC Cola Indians	vs	Final Touch	Veld chiquito
50	19/06/14	07:00pm	P.Chiquito	AA	Royal Power	vs	Universal Trophy	
51	19/06/14	09:00pm	P.Chiquito	AA	Pizza Hut Monster	vs	Macuarima Elektra	
52	19/06/14	09:00pm	P.Chiquito	A	BB Pirates	vs	Hurricanes	Veld chiquito
53	20/06/14	07:15pm	P.Chiquito	F	Jaguars	vs	Aruba Bank LT G#2	
54	20/06/14	09:00pm	P.Chiquito	A	Defenders	vs	Final Touch	Veld chiquito
55	21/06/14	06:45pm	P.Chiquito	AA	Montaña Braves	vs	Macuarima Elektra	Veld Grandi
56	21/06/14	08:30pm	P.Chiquito	A	Final Touch	vs	Hurricanes Round 2	Veld Grandi
57	22/06/14	11:00pm	Duracell	F	Aruba Bank LT	vs	Jaguars G # 3	
58	22/06/14	01:00pm	Duracell	AA	Pizza Hut Monster	vs	Universal Trophy	
59	22/06/14	02:45pm	Duracell	AA	Royal Power	vs	Macuarima Elektra	
60	22/06/14	04:30pm	Duracell	AA	Mariners	vs	Montaña Braves	
61	25/06/14	07:15pm	P.Chiquito	F	Jaguars		Aruba Bank LT G # 4	If Nec.
62	25/06/14	09:00pm	P.Chiquito	A	RC Cola Indians	vs	BB Pitrates	Veld chiquito
63	26/06/14	07:00pm	P.Chiquito	AA	Pizza Hut Monster	vs	Montaña Braves	
64	26/06/14	09:00pm	P.Chiquito	AA	Mariners	vs	Universal Trophy	
65	27/06/14	07:15pm	P.Chiquito	F	Aruba Bank LT	vs	Jaguars (Toss) G# 5	If Nec.
66	27/06/14	09:00pm	P.Chiquito	A	Defenders	vs	BB Pirates	

Apreciable Miembronan. Ricibi adunto e Schedule te fin di Juni y ta pidi tur teamnan miembro cu ta participando na campeonato Femenino y Masculino 2014 pa mantene nan mes na e Schedule aki y na Reglamento di Campeonato. Pa cualquier informacion por tuma contacto libremente cu competitieleider Francisco Chirino na 5678637, Chin Thiel 5683718, Endy Croes 7307000, Pierre Croes na 7387000 of Coordinador di Umpires & Scores Zulayca Willems na 7498459. Exitooo!!!



# Solo Deporte....

## Aruba Giants travel team 8U cu uniform di Kiwanis Palm Beach Aruba pa participa den e Disney International salute to Baseball Championship 2014

Kiwanis Palm Beach Aruba a haci entrega ayera di e uniformnan nobo na e peloteronan di Giants Baseball Organization cu ta biahando pa Orlando 5 di Juli próximo pa participa den e "Disney International Salute to Baseball".

Pietersz, Frangemario (Akeem) Angela, Genard Deluvia, Jaden Kock, Generiq Maduro, Genevan Maduro, Jayrick Werleman, Michel Corniel, Zidane Gomez, Sergio Tromp, Rendrich Tromp, y bat boy Kyan Pietersz cu

lo wordo acompaña pa coachnan Ryan Maduro, Giovanni Pietersz, Jeffrey Werleman y Carlos Sjiem fat.

A hiba palabra Board member di Kiwanis Jurgen Benschop cu a desea e muchanan

hopi éxito na Orlando y tambe President di Giants Baseball Organization Benjamin Francees cu agradeci Kiwanis Palm Beach Aruba pa nan aporte na e team di 7-8 di Aruba Giants Baseball Organization.

E muchanan di Giants di edad 7 y 8 ta hopi entusiasma cu e oportunidad di por bay representa Aruba den exterior y ta hopi agradecido na Kiwanis Palm Beach Aruba cu a yuda cu e uniform nobo.

E torneo organisa pa Disney y ESPN lo tuma lugar Juli 6-12 na e ESPN wide world of Sports complex na Orlando y ta conta cu participación di varios país entre otro Santo Domingo, Puerto Rico, Panama y Merca.

E uniform di Giants Travel team a wordo bautisa pa Board member di Kiwanis Randolph Ruiz y e Madrina di Giants Baseball Organization Genesis Maduro den presencia di miembronan di Kiwanis y mayornan durante un atardi masha ameno na e sede di Kiwanis Palm Beach Aruba cu ta keda den Neptali Henriquez park.

E uniformnan a wordo reparti na e muchanan pa e miembronan di Kiwanis Palm Beach Aruba cu tawata presente. E muchanan cu a haya uniform y lo bay representa Aruba na e campeonato ta Jean-Carlos Sjiem fat, Jayden



### TA BENDE

PORTA DI HERO -  
HEKWERK  
BENTANA DI HERO -  
HEKWERK  
ROTER PA INTERNET  
3 RUGTAS PA SCHOOL  
DIFERENTE BOEKI PA  
LESA  
2 CAMACU MATRAS DI  
UN PERSONA

TEL: 582-2344  
CEL: 5680827  
CEL: 5619855  
9OR PA 12 OR



# SOLO Local.....

## Polis a detene un dama di edad cu a pasa den luz corra

El'a nenga señal di polis pa para y manda auto riba polis



Dialuna merdia un patruya di strandpolitie a nota un auto coriendo masha irresponsable y a pasa den luz cora banda di Superfood na Sasaki. Mesora nan a bay su tras y a dun'e señal pa para pero asina mes e dama a sigui core irresponsablemente. Polis a bay pare y e dama a manda e auto riba nan tambe. Ta te na altura di Wendy's na Palm Beach cu e patruya a logra para e dama y a detene.

## Medaya di Brons pa Hugo Themen den Campeonato Panamericano Masters



For 20 pa 22 di Juni 2014 a wordo teni e Campeonato Panamerican Masters di hisamento di peso. Esaki a tuma lugar na e ciudad di Toronto, Canada. Den e competencia aki a participa 210 atleta femenino y masculino. Pais nan cu a participa ta: Aruba, Canada, Honduras, Merca, Puerto Rico, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela. Pa Aruba a participa Hugo Themen den categoria di 77kg y grupo di edad 55-59. Den e grupo di edad tabata tin 19 atleta cu a participa. E competencia a tuma lugar den e sportcomplex di Variaty Village. Hugo cu tabata tin 4 hisador den su categoria ta logra den snatch 75kg, clean & jerk 90kg pa un total di 165kg. Cu e hisadanan aki Hugo ta logra termina na di tres lugar y ta gana medalja di Brons. Segundo lugar a bay pa Michel Pietracupa di Canada cu un total di 190kg ta gana medaya

di Plata y prome lugar medaya di Oro a bay pa Ian Webb tambe di Canada cu un total di 200kg. Como Grand Master den femenino a sali Jo Aita for di Merca cu un sinclaire total di 252.4500 y den masculino Grand Masters a sali Marcel Perron di 81 aña cu un total Sinclair di 531.1346. Den team Merca ta sali na di prome lugar y segundo lugar a bay pa Canada. Den e campeonato Hugo Themen a traha como referee tambe. Na final di competencia Hugo a ricibi un plakkaat di gradicimento y compromiso for di Federacion Panamericano Master. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Hugo Themen cu a logra gana medalja di Brons pa Aruba den e campeonato Panamerican Masters Weightlifting Championships na Toronto, Ontario, Canada

## 297 24/7 service's

Ta asegura calidad y durashon di auto ta nos focus principal .  
Nos ta negosha cu donjo pa jega na un prijs mas agradabel pabo .  
Tin modelo nan hopi Economico cuminsando na 2000,- fl  
Yama : 5694343 pa mas informashon

**For Sale by Owner**



Motor den bon condishon , radio cu usb , airco frieuw , interior den super bon condishon , sintonisa canal 22 pa video shoot di e auto aki y otro modelo nan .

<b>Make</b> Hyundai	<b>Model</b> Getz	<b>Body style</b> Hatchback
<b>Engine</b> 4 Cylinders	<b>Mileage (km)</b> 96500	<b>Year</b> 2010
<b>Price (Afl)</b> Call	<b>Fuel type</b> Gasoline	<b>Doors</b> Four Doors
<b>Drive type</b> Front wheel	<b>Transmission</b> Manual	<b>Exterior basic color</b> Zilver
	<b>Detailed color description</b>	Good Paint Job





# SOLO Obituario.....

## Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia Dania kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:



### Jean Carlo Marco Dania

Gradicimento ta bai na staff y personal di Radisson Hotel, na staff y personal di Horacio Oduber Hospital na tur cu tabata presente na e momentonan dificil, na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadana. Danki for di profundo di nos curazon, boso atencion y presencia tabata un gran Consuelo pa nos.

Nos ta invita pa compana nos na un sacrificio di misa cu lo tuma lugar Diamars 1 di Juli pa 7or pm na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz despues di misa tin un Rosario na cas Urataca 1-A.

## INVITACION

NOS TA RECORDA UN ANJA DI FAYESIMENTO DI NOS RUMAN :



### JUAN FRANCISCO ( FRANS) HENRIQUEZ

\* 31-07-1946 + 2-07-2013

FLOR Y LAGRIMANAN POR SECA RECUEDONAN BUITA A KEDA ATRAS AWOR CU BO NO TA CERCA NOS MAS NOS TA SIGUI OGA PA BO POR SOSEGA DEN BRAZA DI SEÑOR

NOSTA INVITA PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA DIARAZON 3 DI JULI 2014 PA 7OR PM NA MISA INMACULADA CONCEPCION NA SANTA CRUZ.

DESPUES DI MISA LO TIN UN ROSARIO NA CAS SIRIBANA 8, SANTA CRUZ

BOSO PRESENCIA LO TA ALTAMENTE APRECIA.

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Cordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita

pa un anochi di ALABANSA na DIOS

Bin eksperencia e PODER di DIOS con DIOS ta

SANA, KURA y LIBERA TUR esnan cu ta KERE den

djE pa medio di FE den nos SEÑOR HESU KRISTU

\*\*Dia: Diamars 1 Juli 2014\*\*\*

Ora: 7:30-9:30pm

Lugar: Jacintha Kleuterschool

Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5

tur DIASABRA MAINTA di: 6:00 - 8:00am

den e programa: "UN MAINTA GLORIOSO"

presenta pa MDJ Vito Geerman

Hebreonan 2\* 18 Komo E mes a pasa den prueba a sufri, E por yuda tur esnan ku ta pasa den prueba.

## TA BENDE

UN OFICINA DI NUMBER DEN BON ESTADO.

FULL FUNCIONAL CU SU SISTEMA DI CORIENTE.

TA FULL GEKEURD DOOR DI DTI

POR WORDO USA MANE OFICINA DI NUMBER OF UN SNACK TRUCK.

PRIJS NEGOCIABEL PA MAS INFORMACION

CONTACT TED

CEL: 5673719

## TA HUUR APPARTMENT

NA PIEDRA PLAT 85-B

TELL 6000042

FLS 700 PA LUNA Y UN LUNA

DEPOSITO

AWA CORIENTE APART

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."* Salmo 23:1,2,3

Cu tristesa na nos curason y agradecido na Dios pa tur locual ela haci y significa pa nos. Nos ta participa cu a bay sosega den braza di papa Dios



Sra. Vda. Jasminta Simona Zijlstra-Jansen  
Mihor conoci como: "Minta di Jopi"

\*28 Oktober 1931 Korsow

†28 Juni 2014 Hulanda

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

**"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."**

Huan 8, 44.

Con pa abona na Solo di Pueblo?

Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com

☎ 585-9500



# Solo Local.....

## COA hunto cu IBISA y Mc Donalds a celebra e Olympic Day Walk and Run 2014

Diadomingo atardi, COA, IBISA y Mc Donalds a uni forza pa celebra e Olympic Day Run 2014, conmemorando asina e celebracion di e Dia Olimpico. Ya for di tempran, e participantenan a yega riba e parking lot di

edificio di impuesto (SIAD) pa asina registra pa e evento y ricibi nan T-shirt di e Olympic Day Run 2014 como recuerdo. Mester bisa cu mirando e fiebre di mundial di futbol, asina mes un grupo chikito di personanan di tur edad a

bini hunto pa asina core of cana e recorrido cu tabata uno di 5km. Nos por a mira tambe algun mucha hunto cu nan mayor riba bicicleta. Prome cu e inicio di e evento, a saca un potret di henter e grupo participante. Despues Sr.

Junior Dake di IBISA a duna e señal di salida pa cu e Olympic Day Run 2014. Na final tur por a saborea e refreshment cu patia awa y gatorade. Tambe a haci entrega di e certificadonan, firma pa Presidente di Comite

Olimpico Internacional na e participantenan. Comite Olimpico Arubano ta gradici y felicita tur esnan cu a bin comparti e celebracion aki y ta motiva tur hende pa inclui actividad fisico como parti di nan bida diario.

